



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



**Πλυντήριο ρούχων
WLL...**



BOSCH

el Οδηγίες χρήσης και οδηγίες τοποθέτησης

Το νέο σας πλυντήριο ρούχων

Επιλέξατε ένα πλυντήριο ρούχων της μάρκας Bosch.

Παρακαλούμε διαθέστε λίγο χρόνο για την ανάγνωση του εγχειριδίου και γνωρίστε τα πλεονεκτήματα του πλυντηρίου σας.

Για να ανταποκριθούμε στις υψηλές αξιώσεις ποιότητας της μάρκας Bosch, κάθε πλυντήριο, πριν εγκαταλείψει το εργοστάσιό μας, έχει ελεγχθεί προσεκτικά για σωστή λειτουργία και άριστη κατάσταση.

Περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα μας, τα εξαρτήματα, τα ανταλλακτικά και τις υπηρεσίες μας θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας www.bosch-home.com ή απευθυνθείτε στα κέντρα τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας.

Αν οι οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης περιγράφουν διάφορα μοντέλα, τότε στα αντίστοιχα σημεία γίνεται αναφορά στις διαφορές.



Θέστε το πλυντήριο των ρούχων σε λειτουργία, αφού πρώτα διαβάσετε αυτές τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης!

Κανόνες παρουσίασης

⚠ Προειδοποίηση!

Αυτός ο συνδυασμός από σύμβολο και προειδοποιητική λέξη υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση. Η αγνόηση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς ή και στο θάνατο.

Προσοχή!

Αυτή η προειδοποιητική λέξη υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση. Η αγνόηση μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές και/ή σε βλάβη του περιβάλλοντος.

Υπόδειξη / Συμβουλή

Υποδείξεις για την ιδανική χρήση της συσκευής / χρήσιμες πληροφορίες.

1. 2. 3. / α) β) γ)

Βήματα ενεργειών, τα οποία παρουσιάζονται με αριθμούς ή γράμματα.

■ / -

Οι απαριθμήσεις παρουσιάζονται με ένα κουτάκι ή μια παύλα.

Πίνακας περιεχομένων

	Προβλεπόμενη χρήση	4
--	-------------------------------------	----------

	Υποδείξεις ασφαλείας	5
--	---------------------------------------	----------

Παιδιά/άτομα/κατοικίδια ζώα	5
Εγκατάσταση	7
Λειτουργία	10
Καθαρισμός/συντήρηση	11

	Προστασία περιβάλλοντος	13
--	--	-----------

Συσκευασία/Παλιά συσκευή	13
Υποδείξεις οικονομίας	13

	Τοποθέτηση και σύνδεση	14
--	---	-----------

Υλικά παράδοσης	14
Υποδείξεις ασφαλείας	14
Επιφάνεια τοποθέτησης	15
Τοποθέτηση επάνω σε βάση ή σε ξύλινο πάτωμα	15
Υποεντοιχισμός/Τοποθέτηση της συσκευής σε συγκρότημα κουζίνας	15
Αφαίρεση των ασφαλειών μεταφοράς	15
Μήκη εύκαμπτων και σταθερών σωλήνων	16
Παροχή νερού	17
Αποχέτευση νερού	17
Ευθυγράμμιση	18
Ηλεκτρική σύνδεση	18
Πριν την 1η πλήση	19
Μεταφορά	20

	Γνωρίστε τη συσκευή	21
--	--------------------------------------	-----------

Πλυντήριο ρούχων	21
Πεδίο χειρισμού	22
Πεδίο ενδείξεων	23

	Ρούχα	24
--	------------------------	-----------

Προετοιμασία των ρούχων	24
Ταξινόμηση των ρούχων	25
Κολλάρισμα	25
Βάψιμο/Ξέβαμμα ρούχων	25

	Απορρυπαντικό	26
--	--------------------------------	-----------

Σωστή επιλογή απορρυπαντικού	26
Εξοικονόμηση ενέργειας και απορρυπαντικού	26

	Προρρυθμίσεις προγράμματος . 27
---	--

Θερμοκρασία	27
Αριθμός στροφών στुψίματος	27
Λήξη σε	27

	Πρόσθετες ρυθμίσεις προγράμματος	28
---	---	-----------

Speed/Eco	28
Λιγ. τσαλάκωμα	28
Water+/Ξέβγαλμα+	28
Πρόπλυση+	28

	Χειρισμός της συσκευής	29
---	---	-----------

Προετοιμασία του πλυντηρίου	29
Επιλογή προγράμματος/ενεργοποίηση της συσκευής	29
Αλλαγή των προρρυθμίσεων του προγράμματος	29
Επιλογή πρόσθετων ρυθμίσεων του προγράμματος	29
Τοποθέτηση των ρούχων στον κάδο	29
Δοσολογία και προσθήκη απορρυπαντικού και πρόσθετου υγρού φροντίδας	30
Εκκίνηση του προγράμματος	31
Ασφάλεια για παιδιά	31
Μούλιασμα	31
Συμπλήρωση ρούχων	32
Αλλαγή προγράμματος	32
Διακοπή του προγράμματος	32
Τέλος προγράμματος σε περίπτωση διακοπής ξεβγάλματος	32
Τέλος προγράμματος	32
Απομάκρυνση των ρούχων/Απενεργοποίηση της συσκευής	32

	Αισθητήρες	33
---	-----------------------------	-----------

Αυτόματο ζύγισμα	33
Σύστημα ελέγχου ανομοιόμορφης κατανομής	33
VoltCheck	34

	Ρύθμιση σήματος	34
---	----------------------------------	-----------

	Καθαρισμός και συντήρηση	35
---	---	-----------

Περίβλημα συσκευής/πεδίο χειρισμού	35
Κάδος πλυντηρίου	35

Απασβέστωση	35
Θήκη απορρυπαντικού και περίβλημα	36
Φραγμένη η αντλία νερού πλύσης.	36
Ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης είναι φραγμένος στο σιφόνι.	37
Το φίλτρο (σήτα) στην παροχή νερού είναι φραγμένο	37

Βλάβες, τι μπορεί να γίνει; 38

Διάταξη απασφάλισης ανάγκης.	38
Υποδείξεις στο πεδίο ενδείξεων.	39
Βλάβες, τι μπορεί να γίνει;.	40

Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών 42

Τεχνικά στοιχεία 42

Εγγύηση Aquastop 43

Προβλεπόμενη χρήση

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για ιδιωτική οικιακή χρήση.
- Μην τοποθετείτε ή μη λειτουργείτε αυτήν τη συσκευή οπουδήποτε ενδέχεται να είναι εκτεθειμένη σε παγετό και/ή σε συνθήκες εξωτερικού χώρου. Υπάρχει κίνδυνος, να υποστεί ζημιά η συσκευή, εάν το υπόλοιπο νερό παγώσει μέσα στη συσκευή. Εάν οι εύκαμπτοι σωλήνες παγώσουν, μπορεί να ραγίσουν/σπάσουν.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο για οικιακή πλύση ρούχων, αποτελούμενων από ρούχα που μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο ρούχων και μάλλινα ρούχα πλενόμενα στο χέρι (βλέπε στην ετικέτα του ρούχου). Η χρήση της συσκευής για άλλο σκοπό είναι έξω από την ενδεδειγμένη χρήση της συσκευής και απαγορεύεται.
- Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για λειτουργία με παροχή νερού και με κοινά απορρυπαντικά και μέσα φροντίδας του εμπορίου (πρέπει να είναι κατάλληλα για χρήση σε πλυντήρια ρούχων).
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση μέχρι και ένα μέγιστο ύψος 4.000 μέτρων πάνω επιφάνεια της θάλασσας.

Προτού ενεργοποιήσετε τη συσκευή:

Ελέγξτε, ότι δεν υπάρχουν ορατές ζημιές στη συσκευή. Μη λειτουργείτε τη συσκευή, όταν είναι ελαττωματική. Σε περίπτωση που έχετε οποιαδήποτε προβλήματα, ελάτε παρακαλώ σε επαφή με τον εξειδικευμένο έμπορά σας ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας.

Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες λειτουργία και εγκατάστασης και όλες τις άλλες πληροφορίες που συνοδεύουν αυτή τη συσκευή.

Φυλάξτε όλα τα έγγραφα για μια αργότερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.



Υποδείξεις ασφαλείας

Οι ακόλουθες πληροφορίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις παρέχονται για να σας προστατεύουν από τραυματισμούς και για την αποφυγή υλικών ζημιών στο περιβάλλον σας.

Ωστόσο, είναι σημαντικό να ληφθούν τα απαραίτητα προληπτικά μέτρα και να ενεργήσετε με φροντίδα κατά την εγκατάσταση, τη συντήρηση, τον καθαρισμό και τη λειτουργία της συσκευής.

Παιδιά/άτομα/κατοικίδια ζώα



Προειδοποίηση Κίνδυνος θανάτου!

Τα παιδιά και άλλα άτομα που δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους υπάρχοντες κινδύνους κατά τη χρήση της συσκευής, μπορεί να τραυματιστούν ή μπορεί να βρεθούν σε απειλητικές για τη ζωή καταστάσεις. Γι' αυτό προσέξτε παρακαλώ τα εξής:

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τα παιδιά πάνω από την ηλικία των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής με ασφάλεια και έχουν κατανοήσει τους πιθανούς κινδύνους από τη χρήση της συσκευής.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτή τη συσκευή.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά, να καθαρίζουν ή να συντηρούν αυτή τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
- Κρατήστε τα παιδιά κάτω των 3 ετών και τα κατοικίδια ζώα μακριά από αυτή τη συσκευή.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση, όταν είναι κοντά παιδιά ή άλλα άτομα, τα οποία δεν είναι σε θέση να αξιολογούν τους κινδύνους.

Προειδοποίηση **Κίνδυνος θανάτου!**

Τα παιδιά μπορεί να εγκλωβιστούν μέσα στις συσκευές και να βρεθούν σε μια απειλητική για τη ζωή του κατάσταση.

- Μην τοποθετήσετε τη συσκευή πίσω από μια πόρτα, που θα μπορούσε να εμποδίσει ή να αποτρέψει το πλήρες άνοιγμα της πόρτας της συσκευής.
- Μόλις μια συσκευή φτάσει στο τέλος της ζωής της, τραβήξτε το φιν από την πρίζα **προτού** αποκόψετε το καλώδιο τροφοδοσίας και στη συνέχεια καταστρέψετε την κλειδαριά στην πόρτα της συσκευής.

Προειδοποίηση **Κίνδυνος ασφυξίας!**

Εάν επιτραπεί να παίζουν τα παιδιά με τη συσκευασία, την πλαστική μεμβράνη ή με τα υλικά της συσκευασίας, μπορεί να τυλιχτούν σε αυτά ή να τα τραβήξουν πάνω από τα κεφάλια τους και να πάθουν ασφυξία.

Κρατάτε τις συσκευασίες, τις πλαστικές μεμβράνες και τα μέρη της συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.

Προειδοποίηση **Κίνδυνος δηλητηρίασης!**

Τα απορρυπαντικά και τα μέσα φροντίδας μπορεί να οδηγήσουν σε δηλητηρίαση, αν αναλωθούν.

Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε ιατρική συμβουλή. Φυλάγετε τα απορρυπαντικά και τα μέσα φροντίδας σε χώρους που δεν είναι προσιτοί σε παιδιά.

Προειδοποίηση **Κίνδυνος εγκαύματος!**

Όταν πλένετε σε υψηλές θερμοκρασίες, το τζάμι της πόρτας της συσκευής θερμαίνεται πολύ. Εμποδίστε τα παιδιά, να αγγίξουν την πόρτα της συσκευής, όταν είναι καυτή.

Προειδοποίηση **Ερεθισμός των ματιών/του δέρματος!**

Η επαφή με τα απορρυπαντικά ή τα μέσα φροντίδας μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό των ματιών/του δέρματος.

Ξεπλύνετε τα μάτια ή το δέρμα σας πολύ καλά, σε περίπτωση που έρθει(ουν) σε επαφή με απορρυπαντικά ή μέσα φροντίδας. Φυλάγετε τα απορρυπαντικά και τα μέσα φροντίδας σε χώρους που δεν είναι προσιτοί σε παιδιά.

Εγκατάσταση

Προειδοποίηση

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας/ φωτιάς/ζημιάς υλικού/ζημιάς στη συσκευή!

Εάν η συσκευή δεν είναι σωστά εγκατεστημένη, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε μια επικίνδυνη κατάσταση. Εξασφαλίστε τα ακόλουθα:

- Η τάση του ρεύματος στην πρίζα σας πρέπει να ταιριάζει με την ονομαστική τάση που αναφέρεται στη συσκευή (πινακίδα αναγνώρισης). Τα συνδεδεμένα φορτία και η απαραίτητη ασφάλεια προστασίας αναφέρονται στην πινακίδα αναγνώρισης.
- Το φις και η πρίζα σούκο πρέπει να ταιριάζουν και το σύστημα γείωσης πρέπει να είναι σωστά εγκατεστημένο.
- Η εγκατάσταση πρέπει να διαθέτει επαρκή διατομή.
- Το φις πρέπει να είναι πάντοτε ελεύθερα προσιτό. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, για τη συμμόρφωση με τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας, πρέπει να τοποθετηθεί ένας διακόπτης (απενεργοποίηση όλων των πόλων) στη μόνιμη εγκατάσταση σύμφωνα με τους κανονισμούς ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.

- Εάν χρησιμοποιείται ένας αυτόματος διακόπτης διαρροής, χρησιμοποιείτε μόνο έναν, που διαθέτει το ακόλουθο σήμα: . Η παρουσία του σήματος αυτού είναι ο μόνος τρόπος για να είστε σίγουροι, ότι πληροί όλους τους ισχύοντες κανονισμούς.

Προειδοποίηση

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας/ φωτιάς/ζημιάς υλικού/ζημιάς στη συσκευή!

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής είναι φθαρμένο ή κατεστραμμένο, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, βραχυκύκλωμα ή σε φωτιά λόγω υπερθέρμανσης.

Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να είναι τσακισμένο, συνθλιμμένο ή φθαρμένο και δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με πηγές θερμότητας.

Προειδοποίηση

Κίνδυνος φωτιάς/ζημιάς υλικού/ζημιάς στη συσκευή!

Η χρήση με μπαλαντέζες ή πολύμπριζα μπορεί να οδηγήσει σε φωτιά λόγω υπερθέρμανσης ή βραχυκυκλώματος.

Συνδέστε τη συσκευή απευθείας σε μια γειωμένη πρίζα (σούκο), η οποία είναι σωστά εγκατεστημένη. Μη χρησιμοποιείτε μπαλαντέζες, πολύμπριζα ή πολλαπλούς συνδέσμους.

Προειδοποίηση **Κίνδυνος τραυματισμού/** **ζημιάς υλικού/ζημιάς στη** **συσκευή!**

- Η συσκευή μπορεί να δονείται ή να μετακινηθεί κατά τη λειτουργία, με αποτέλεσμα τον τραυματισμό ή υλικές ζημιές. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια καθαρή, επίπεδη, στερεή επιφάνεια και χρησιμοποιώντας ένα αλφάδι ευθυγραμμίστε την με τα βιδωτά πόδια.
- Εάν πιάσετε κάποια από τα προεξέχοντα μέρη της συσκευής (π.χ την πόρτα της συσκευής), για να την σηκώσετε ή να την μετακινήσετε, μπορεί αυτά τα μέρη να σπάσουν και να προκαλέσουν τραυματισμό. Μην πιάνετε κάποιο από τα προεξέχοντα μέρη της συσκευής, για να μετακινήσετε τη συσκευή.

Προειδοποίηση **Κίνδυνος τραυματισμού!**

- Η συσκευή είναι πολύ βαριά. Το σήκωμα της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό. Μην σηκώνετε τη συσκευή μόνοι σας.

- Η συσκευή έχει κοφτερές ακμές, στις οποίες μπορεί να κόψετε τα χέρια σας. Μην πιάνετε τη συσκευή από τις κοφτερές ακμές της. Για να σηκώσετε τη συσκευή, χρησιμοποιήστε γάντια προστασία.
- Εάν οι εύκαμπτοι σωλήνες και τα καλώδια τροφοδοσίας δεν είναι σωστά τοποθετημένα, ενδέχεται να συνιστούν κίνδυνο σκοντάματος, που μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό. Τοποθετήστε τους εύκαμπτους σωλήνες και τα καλώδια, έτσι ώστε να μην αποτελούν κίνδυνο σκοντάματος.

Προσοχή! **Ζημιά υλικού/ζημιά στη** **συσκευή**

- Εάν η πίεση του νερού είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή, η συσκευή μπορεί να μην είναι σε θέση να λειτουργήσει σωστά και αυτό μπορεί επίσης να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή ζημιές στη συσκευή. Βεβαιωθείτε, ότι η πίεση του νερού στην εγκατάσταση παροχής νερού είναι το λιγότερο 100 kPa (1 bar) και ότι δεν ξεπερνά τα 1.000 kPa (10 bar).

- Εάν οι εύκαμπτοι σωλήνες νερού είναι φθαρμένοι ή κατεστραμμένοι, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή ζημιές στη συσκευή. Οι εύκαμπτοι σωλήνες νερού πρέπει να είναι τσακισμένοι, συνθλιμμένοι, φθαρμένοι ή κομμένοι.
- Η χρήση εύκαμπτων σωλήνων, που προσφέρονται από άλλες μάρκες, για σύνδεση με την παροχή νερού μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή ζημιές στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε μόνο τους εύκαμπτους σωλήνες που παραδίδονται μαζί με τη συσκευή ή γνήσιους ανταλλακτικούς εύκαμπτους σωλήνες.
- Η συσκευή ασφαρίζεται για μεταφορά με διατάξεις ασφάλισης της μεταφοράς. Εάν οι διατάξεις ασφάλισης της μεταφοράς δεν έχουν αφαιρεθεί πριν τη λειτουργία της συσκευής, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στη συσκευή. Είναι σημαντικό να αφαιρέσετε τελείως όλες τις διατάξεις ασφάλισης της μεταφοράς, προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά. Βεβαιωθείτε, ότι φυλάξατε αυτές τις διατάξεις ασφάλισης της μεταφοράς ξεχωριστά. Είναι σημαντικό να επανατοποθετήσετε τις διατάξεις ασφάλισης της μεταφοράς, εάν η συσκευή πρέπει να μεταφερθεί, για την αποφυγή τυχόν ζημιάς της συσκευής κατά τη μεταφορά.

Λειτουργία

Προειδοποίηση **Κίνδυνος έκρηξης/φωτιάς!**

Τα ρούχα, τα οποία έχουν επεξεργαστεί προηγουμένως με μέσα καθαρισμού, που περιέχουν διαλύτες, π.χ. καθαριστικό λεκέδων/βενζίνη καθαρισμού, μπορεί να οδηγήσουν σε έκρηξη στον κάδο.

Ξεπλύνετε καλά τα ρούχα με νερό πριν το πλύσιμο στη συσκευή.

Προειδοποίηση **Κίνδυνος δηλητηρίασης!**

Δηλητηριώδεις αναθυμιάσεις μπορεί να προκύψουν από μέσα καθαρισμού, τα οποία περιέχουν διαλύτες, π.χ. βενζίνη καθαρισμού.

Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες.

Προειδοποίηση **Κίνδυνος τραυματισμού!**

- Εάν στηρίζετε το βάρος σας / καθίσετε πάνω στην πόρτα της συσκευής, όταν είναι ανοιχτή, η συσκευή μπορεί να ανατραπεί, πράγμα που μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

Μη στηρίξετε το βάρος σας στην πόρτα της συσκευής, όταν είναι ανοιχτή.

- Εάν ανεβείτε πάνω στη συσκευή, η επιφάνεια εργασίας μπορεί να σπάσει, πράγμα που μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό. Μην ανεβαίνετε πάνω στη συσκευή.
- Εάν απλώσετε τα χέρια σας μέσα στον κάδο, ενώ αυτός ακόμη περιστρέφεται, κινδυνεύετε να τραυματίσετε τα χέρια σας. Περιμένετε, μέχρι να σταματήσει να περιστρέφεται ο κάδος.

Προειδοποίηση **Κίνδυνος ζεματίσματος!**

Όταν πλένετε σε υψηλές θερμοκρασίες, υπάρχει κίνδυνος ζεματίσματος, εάν έρθετε σε επαφή με καυτό διάλυμα απορρυπαντικού (π.χ. όταν αδειάζετε καυτό διάλυμα απορρυπαντικού σε ένα νιπτήρα).

Μην απλώνετε τα χέρια σας μέσα στο καυτό διάλυμα απορρυπαντικού.

Προειδοποίηση **Ερεθισμός των ματιών/του δέρματος!**

Το απορρυπαντικό και τα μέσα φροντίδας μπορεί να τιναχτούν έξω, σε περίπτωση που η θήκη του απορρυπαντικού ανοιχτεί κατά τη διάρκεια λειτουργίας της συσκευής.

Ξεπλύνετε τα μάτια ή το δέρμα σας πολύ καλά, σε περίπτωση που έρθει(ουν) σε επαφή με

απορρυπαντικά ή μέσα φροντίδας. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε ιατρική συμβουλή.

Προσοχή! **Ζημιά υλικού/ζημιά στη συσκευή**

- Εάν η ποσότητα των ρούχων στη συσκευή υπερβαίνει τη μέγιστη ικανότητα φορτίου, μπορεί η συσκευή να μην είναι σε θέση να λειτουργήσει σωστά ή αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή ζημιές στη συσκευή. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο πλήρωσης στεγνών ρούχων. Βεβαιωθείτε, ότι τηρείτε τις μέγιστες δυνατότητες φορτίου που καθορίζονται για κάθε ένα από τα προγράμματα → Συμπληρωματικό φύλλο για τις οδηγίες λειτουργία και εγκατάστασης.
- Εάν χύσετε τη λάθος ποσότητα απορρυπαντικού ή μέσου καθαρισμού μέσα στη συσκευή, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή ζημιές στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά/μέσα φροντίδας/μέσα καθαρισμού και αποσκληρυντικά σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Καθαρισμός/συντήρηση

⚠ Προειδοποίηση Κίνδυνος θανάτου!

Η συσκευή τροφοδοτείται με ηλεκτρική ενέργεια. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, όταν έρθετε σε επαφή με ηλεκτροφόρα μέρη. Γι' αυτό προσέξτε παρακαλώ τα εξής:

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος (τραβήξτε το φικ από την πρίζα).
- Μην πιάνετε ποτέ το φικ με γυρά χέρια.
- Όταν τραβάτε το φικ από την πρίζα, πιάνετε πάντοτε το ίδιο φικ και ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας, διαφορετικά μπορεί να προκύψει ζημιά του καλωδίου τροφοδοσίας.
- Μην κάνετε καμία τεχνική τροποποίηση στη συσκευή ή στα χαρακτηριστικά της.
- Οι επισκευές και οποιαδήποτε άλλη εργασία στη συσκευή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας ή από έναν ηλεκτρολόγο. Το ίδιο ισχύει και για την αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας (όταν είναι απαραίτητο).

- Ανταλλακτικό καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να παραγγελθεί από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας.

Προειδοποίηση **Κίνδυνος δηλητηρίασης!**

Δηλητηριώδεις αναθυμιάσεις μπορεί να προκύψουν από μέσα καθαρισμού, τα οποία περιέχουν διαλύτες, π.χ. βενζίνη καθαρισμού.
Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες.

Προειδοποίηση **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας/ ζημιάς υλικού/ζημιάς στη συσκευή!**

Εάν εισχωρεί υγρασία τη συσκευή, αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.
Μη χρησιμοποιείτε ένα πλυντικό υψηλής πίεσης, έναν ατμοκαθαριστή, ένα λάστιχο νερού ή ένα πιστόλι ψεκασμού για τον καθαρισμό της συσκευής σας.

Προειδοποίηση **Κίνδυνος τραυματισμού/ ζημιάς υλικού/ζημιάς στη συσκευή!**

Η χρήση ανταλλακτικών εξαρτημάτων και αξεσουάρ, που προσφέρονται από άλλες μάρκες, είναι επικίνδυνη και μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς, υλικές ζημιές ή ζημιές στη συσκευή.
Για λόγους ασφαλείας χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.

Προσοχή! **Ζημιά υλικού/ζημιά στη συσκευή**

Τα μέσα καθαρισμού και προεπεξεργασίας των ρούχων (π.χ. καθαριστικό λεκέδων, σπρέι πρόπλυσης, κ.α.) μπορεί να προκαλέσουν ζημιά, σε περίπτωση που έρθουν σε επαφή με τις επιφάνειες της συσκευής. Γι' αυτό προσέξτε παρακαλώ τα εξής:

- Μην επιτρέπετε σε αυτά τα μέσα να έρθουν σε επαφή με τις επιφάνειες της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή μόνο με νερό και ένα μαλακό, υγρό πανί.
- Απομακρύνετε αμέσως τυχόν απορρυπαντικό, σπρέι ή άλλα υπολείμματα.



Προστασία περιβάλλοντος

Συσκευασία/Παλιά συσκευή



Αποσύρετε τη συσκευασία σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος. Αυτή η συσκευή είναι χαρακτηρισμένη σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Η οδηγία αυτή καθορίζει τα πλαίσια για την απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ.

Υποδείξεις οικονομίας

- Εκμεταλλευθείτε την μέγιστη ποσότητα ρούχων του εκάστοτε προγράμματος. Επισκόπηση προγραμμάτων
→ Συνοδευτικό έντυπο των οδηγιών χρήσης και τοποθέτησης
- Πλένετε τα κανονικά λερωμένα ρούχα χωρίς πρόπλυση.
- Στα ελαφρά μέχρι μέτρια λερωμένα ρούχα εξοικονόμηση ενέργειας και απορρυπαντικού. → Σελίδα 26
- Οι επιλεγόμενες θερμοκρασίες αναφέρονται στις ετικέτες φροντίδας στα υφάσματα. Οι θερμοκρασίες λειτουργίας του πλυντηρίου μπορεί να αποκλίνουν από αυτές, για την εξασφάλιση ενός ιδανικού συνδυασμού από εξοικονόμηση ενέργειας και αποτέλεσμα πλύσης.

■ Υπόδειξη για την κατανάλωση ενέργειας*

Η ένδειξη πληροφορεί για το σχετικό ύψος της κατανάλωσης ενέργειας στα επιλεγμένα προγράμματα. Όσο περισσότερες ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν, τόσο υψηλότερη είναι η κατανάλωση.

Έτσι μπορείτε να συγκρίνετε τις κατανalώσεις στα προγράμματα σε περίπτωση επιλογής διαφορετικών ρυθμίσεων προγράμματος και να αποφασίσετε ενδεχομένως για μια ρύθμιση προγράμματος με εξοικονόμηση ενέργειας.

■ Λειτουργία εξοικονόμησης

ενέργειας: Ο φωτισμός του πεδίου ενδείξεων σβήνει μετά από μερικά λεπτά, το πλήκτρο εκκίνησης αναβοσβήνει. Για την ενεργοποίηση του φωτισμού πατήστε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο. Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας δεν ενεργοποιείται, όταν τρέχει ένα πρόγραμμα.

- Εάν στεγνώσετε στη συνέχεια τα ρούχα στο στεγνωτήριο, επιλέξτε τον αριθμό στροφών στυψίματος σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του στεγνωτηρίου.

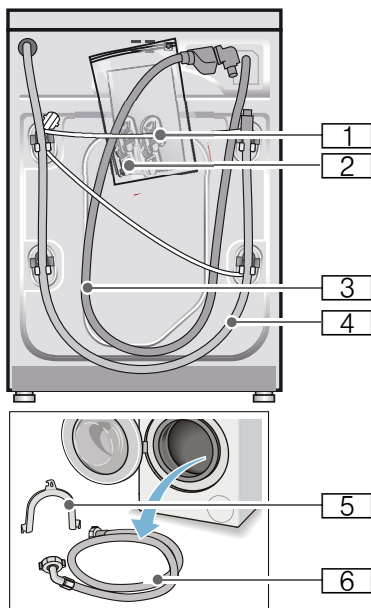
* ανάλογα το μοντέλο



Τοποθέτηση και σύνδεση

Υλικά παράδοσης

Υπόδειξη: Ελέγξτε το πλυντήριο για τυχόν ζημιές μεταφοράς. Μη θέσετε σε λειτουργία ένα πλυντήριο που έχει ζημιά. Απευθυνθείτε σε περίπτωση διαμαρτυρίας στον έμπορο, που αγοράσατε τη συσκευή ή στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας. → Σελίδα 42



- [1] Ηλεκτρικό καλώδιο
- [2] Σακούλα:
 - Οδηγίες χρήσης και οδηγίες τοποθέτησης
 - Κατάλογος κέντρων τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών*
 - Εγγύηση*
 - Πώματα για τις οπές μετά την αφαίρεση των ασφαλειών μεταφοράς
- [3] Εύκαμπτος σωλήνας νερού στο μοντέλο Aquastop

- [4] Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης του νερού
 - [5] Καμπύλη για τη σταθεροποίηση του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης του νερού*
 - [6] Εύκαμπτος σωλήνας παροχής κρύου νερού σε μοντέλα Standard/ Aqua-Secure
- * ανάλογα το μοντέλο

Επιπλέον κατά τη σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης του νερού σε ένα σιφώνι χρειάζεται ένας σφιγκτήρας εύκαμπτου σωλήνα $\varnothing$ 24 - 40 mm (ειδικά καταστήματα).

Χρήσιμα εργαλεία

- Αλφάδι για την ευθυγράμμιση
- Κλειδί για βίδες με:
 - SW13 για το λύσιμο των ασφαλειών μεταφοράς και
 - SW17 για την ευθυγράμμιση των ποδιών της συσκευής

Υποδείξεις ασφαλείας

Προειδοποίηση

Κίνδυνος τραυματισμού!

- Το πλυντήριο ρούχων έχει ένα μεγάλο βάρος. Προσέχετε κατά το σήκωμα/τη μεταφορά του πλυντηρίου ρούχων.
- Κατά το σήκωμα του πλυντηρίου από προεξέχοντα λειτουργικά μέρη (π.χ. πόρτα πλήρωσης), τα μέρη αυτά μπορεί να σπάσουν και να προξενήσουν τραυματισμούς. Μη σηκώνετε το πλυντήριο ρούχων από τα εξαρτήματα που προεξέχουν.
- Από τη μη σωστή τοποθέτηση των εύκαμπτων σωλήνων και του τροφοδοτικού καλωδίου υφίσταται κίνδυνος σκοντάμματος και τραυματισμού. Οι εύκαμπτοι σωλήνες και οι αγωγοί πρέπει να εγκαθίστανται έτσι, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος σκοντάματος.

Προσοχή!

Ζημιές στη συσκευή

Οι παγωμένοι εύκαμπτοι σωλήνες μπορούν να σκιστούν/σκάσουν.

Μην τοποθετείτε το πλυντήριο ρούχων σε επικίνδυνες για πάγωμα περιοχές ή στην ύπαιθρο.

Προσοχή!

Ζημιά νερού

Οι θέσεις σύνδεσης του εύκαμπτου σωλήνα παροχής νερού και του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης του νερού βρίσκονται κάτω από υψηλή πίεση νερού. Για να αποφύγετε τη διαρροή ή τις ζημιές από τυχόν διαρροή νερού, προσέξτε οπωσδήποτε τις υποδείξεις σε αυτό το κεφάλαιο.

Υποδείξεις

- Εκτός από τις εδώ αναφερόμενες υποδείξεις είναι δυνατόν να ισχύουν επιπλέον ιδιαίτερες προδιαγραφές της αρμόδιας υπηρεσίας ύδρευσης και παροχής ηλεκτρικής ενέργειας.
- Σε περίπτωση αμφιβολίας αναθέστε τη σύνδεση σε έναν ειδικευμένο τεχνικό.

Επιφάνεια τοποθέτησης

Υπόδειξη: Η σταθερότητα είναι σημαντική, για να μη "μετακινείται" το πλυντήριο ρούχων!

- Η επιφάνεια τοποθέτησης πρέπει να είναι σταθερή και επίπεδη.
- Τα μαλακά πατώματα/Οι μαλακές επιστρώσεις δαπέδου δεν είναι κατάλληλα/κατάλληλες.

Τοποθέτηση επάνω σε βάση ή σε ξύλινο πάτωμα

Προσοχή!

Ζημιές στη συσκευή

Το πλυντήριο μπορεί να "περπατήσει" κατά το στύψιμο και να ανατραπεί ή να πέσει από τη βάση.

Στερεώστε τα πόδια της συσκευής οπωσδήποτε με τις υποδοχές συγκράτησης.

Αριθ. παραγγελίας WMZ 2200

Υπόδειξη: Στα πατώματα με ξύλινα δοκάρια τοποθετείτε το πλυντήριο ρούχων:

- κατά το δυνατόν σε μια γωνία,
- πάνω σε μια ανθεκτική στο νερό ξύλινη πλάκα (πάχος τουλάχιστο 30 mm), η οποία είναι σταθερά βιδωμένη πάνω στο δάπεδο.

Υποεντοιχισμός/Τοποθέτηση της συσκευής σε συγκρότημα κουζίνας



Προειδοποίηση

Θανατηφόρος κίνδυνος!

Σε περίπτωση επαφής με υπό τάση ευρισκόμενα μέρη υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Μην απομακρύνετε το κάλυμμα της συσκευής.

Υποδείξεις

- Απαραίτητο πλάτος θέσης τοποθέτησης 60 cm.
- Τοποθετήστε το πλυντήριο των ρούχων μόνο κάτω από έναν μονοκόμματο πάγκο εργασίας, σταθερά συνδεδεμένο με τα γειτονικά ντουλάπια.

Αφαίρεση των ασφαλειών μεταφοράς

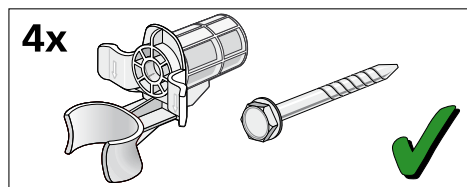
Προσοχή!

Ζημιές στη συσκευή

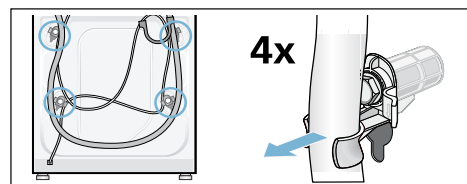
- Το πλυντήριο είναι ασφαλισμένο για τη μεταφορά με ασφάλειες μεταφοράς. Οι ασφάλειες μεταφοράς που δεν έχουν αφαιρεθεί μπορεί κατά τη λειτουργία του πλυντηρίου να προκαλέσουν ζημιές, π.χ. στον κάδο. Πριν την πρώτη χρήση απομακρύνετε οπωσδήποτε εντελώς και τις 4 ασφάλειες μεταφοράς. Φυλάξτε τις ασφάλειες.
- Για την αποφυγή των ζημιών μεταφοράς σε μια αργότερη μεταφορά, τοποθετήστε οπωσδήποτε ξανά τις ασφάλειες πριν τη μεταφορά.

el Τοποθέτηση και σύνδεση

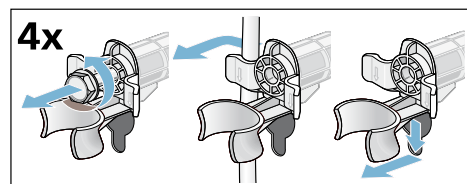
Υπόδειξη: Φυλάξτε τις βίδες και τα χιτώνια.



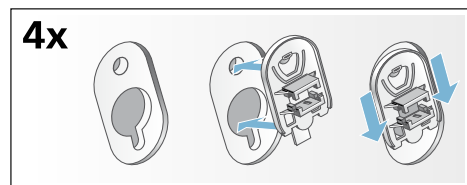
1. Αφαιρέστε τους εύκαμπτους σωλήνες από τα στηρίγματα.



2. Λύστε και τις 4 βίδες των ασφαλειών μεταφοράς και αφαιρέστε αυτές. Απομακρύνετε τα χιτώνια. Αφαιρέστε το ηλεκτρικό καλώδιο από τα στηρίγματα.

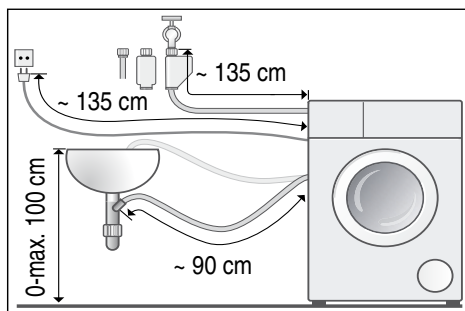


3. Τοποθετήστε τα πώματα. Κουμπώστε γερά τα πώματα πιέζοντάς τα πάνω στα άγκιστρα κουμπώματος.

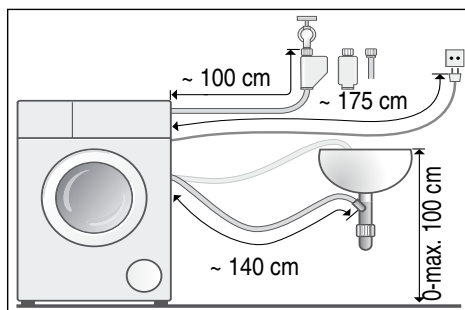


Μήκη εύκαμπτων και σταθερών σωλήνων

- Σύνδεση στην αριστερή πλευρά



- Σύνδεση στη δεξιά πλευρά



Συμβουλή: Στα ειδικά καταστήματα πώλησης/στην υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών είναι διαθέσιμα τα εξής:

- μια επέκταση για τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής Aqua-Stop ή κρύου νερού (περίπου 2,50 m). Αριθ. παραγγελίας WMZ2380
- ένας μακρύτερος εύκαμπτος σωλήνας παροχής (περίπου 2,20 m) για το μοντέλο Standard

Παροχή νερού

Υποδείξεις

- Μην τσακίσετε, συνθλίψετε, αλλάξετε ή μην κόψετε (η αντοχή δεν εξασφαλίζεται πλέον) τον εύκαμπο σωλήνα του νερού.
- Σφίξτε τις κοχλιοσυνδέσεις (ρακόρ) μόνο με το χέρι. Εάν σφίχτούν οι κοχλιοσυνδέσεις πολύ δυνατά με ένα εργαλείο (τσιμπίδα), μπορεί να υποστούν ζημιά τα σπειρώματα.

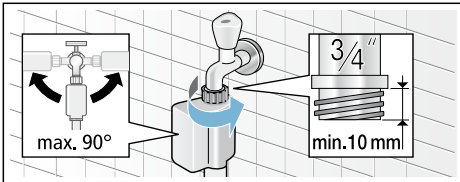
Ιδανική πίεση νερού στο δίκτυο ύδρευσης: 100–1000 kPa (1–10 bar)

- Με ανοιχτή τη βάνα παροχής νερού περνούν το ελάχιστο 8 λίτρα/λεπτό.
- Σε περίπτωση υψηλότερης πίεσης νερού εγκαταστήστε μειωτήρα πίεσης.

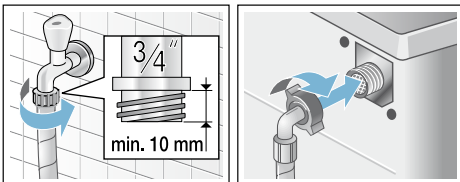
Σύνδεση

Συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα του νερού στη βάνα παροχής νερού (26,4 mm = 3/4") και στη συσκευή (δε χρειάζεται σε μοντέλα με Aquastop):

- Aquastop



- Κανονική ρύθμιση



Ανοίξτε προσεκτικά τη βρύση, ελέγχοντας τη στεγανότητα των μερών σύνδεσης.

Υπόδειξη: Η κοχλιοσύνδεση (ρακόρ) βρίσκεται πάντοτε υπό την πίεση του νερού.

Αποχέτευση νερού

Προσοχή!

Ζημιά νερού

Όταν ο εύκαμπος σωλήνας αποχέτευσης λόγω της υψηλής πίεσης του νερού κατά την άντληση γλιστρήσει έξω από το νιπτήρα ή από το σημείο σύνδεσης, μπορεί το εξερχόμενο νερό να προκαλέσει ζημιές. Ασφαλίστε τον εύκαμπο σωλήνα αποχέτευσης, για να μη γλιστρήσει έξω.

Υπόδειξη: Μην τσακίζετε και μην τραβάτε τον εύκαμπο σωλήνα αποχέτευσης του νερού.

Μπορείτε να τοποθετήσετε τον εύκαμπο σωλήνα αποχέτευσης του νερού ως εξής:

- **Αποχέτευση σε έναν νιπτήρα**



Προειδοποίηση

Κίνδυνος ζεματίσματος!

Κατά την πλύση με υψηλές θερμοκρασίες μπορεί σε περίπτωση επαφής με το καυτό νερό πλύσης, π.χ. κατά την άντληση του καυτού νερού πλύσης σε ένα νιπτήρα, να προκληθούν εγκαύματα. Μην απλώσετε τα χέρια σας στο καυτό νερό πλύσης.

Προσοχή!

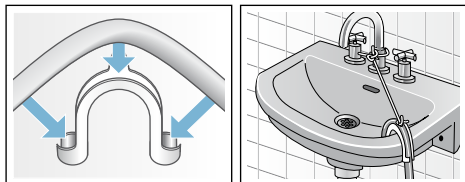
Ζημιές στη συσκευή/ζημιές στα υφάσματα

Όταν το τέλος του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης βυθίζεται μέσα στο ήδη αντλημένο νερό, μπορεί να αναρροφηθεί ξανά νερό στη συσκευή και να προκαλέσει ζημιές στη συσκευή/στα υφάσματα.

el Τοποθέτηση και σύνδεση

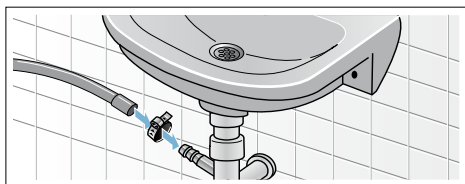
Προσέξτε, ότι:

- Το πώμα φραγής δεν επιτρέπεται να κλείνει την αποχέτευση του νιπτήρα.
- Το τέλος του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης δεν επιτρέπεται να βυθίζεται στο αντλημένο νερό.
- Το νερό αποχετεύεται αρκετά γρήγορα.

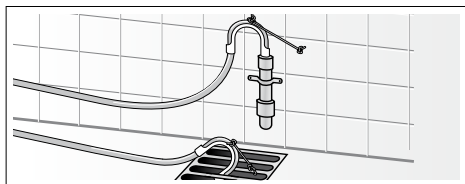


■ Αποχέτευση σε ένα σιφόνι

Ασφαλίστε το σημείο σύνδεσης με σφιγκτήρα εύκαμπτων σωλήνων, Ø 24–40 mm (σε ειδικά καταστήματα).



■ Αποχέτευση σε πλαστικό σωλήνα με μούφα από καουτσούκ ή υπόνομο

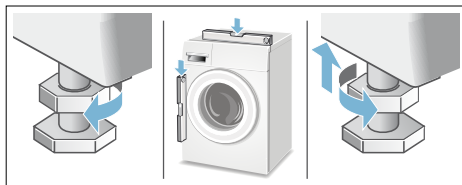


Ευθυγράμμιση

Ευθυγραμμίστε τη συσκευή με ένα αλφάδι.

Η μη σωστή ευθυγράμμιση της συσκευής έχει ως συνέπεια δυνατούς θορύβους, κραδασμούς και "περπάτημα" της συσκευής!

1. Λύστε τα κόντρα παξιμάδια με κατάλληλο κλειδί, στρέφοντας στη φορά των δεικτών του ρολογιού.
2. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση του το πλυντηρίου με το αλφάδι, ενδεχομένως διορθώστε την. Μεταβάλλετε το ύψος, γυρίζοντας το πόδι της συσκευής. Και τα τέσσερα πόδια της συσκευής πρέπει να στέκονται σταθερά στο πάτωμα.
3. Σφίξτε το κόντρα παξιμάδι προς το περίβλημα. Κρατάτε κατά το σφίξιμο το πόδι και μην μεταβάλετε το ύψος. Τα κόντρα παξιμάδια και των τεσσάρων ποδιών της συσκευής πρέπει να είναι καλά βιδωμένα προς το περίβλημα!



Ηλεκτρική σύνδεση



Προειδοποίηση

Θανατηφόρος κίνδυνος!

Σε περίπτωση επαφής με υπό τάση ευρισκόμενα μέρη υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Μην πιάσετε ποτέ το φινι με βρεγμένα χέρια.
- Τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο πάντα μόνο από το φινι και ποτέ από το καλώδιο, επειδή θα μπορούσε να υποστεί ζημιά.
- Μην τραβάτε το φινι ποτέ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Προσέξτε τις ακόλουθες υποδείξεις και βεβαιωθείτε, ότι:

Υποδείξεις

- Η τάση του δικτύου και τα στοιχεία της τάσης του ρεύματος στο πλυντήριο ρούχων (πινακίδα συσκευής) ταυτίζονται.
Η τιμή σύνδεσης καθώς και η απαραίτητη ασφάλεια αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Η σύνδεση του πλυντηρίου ρούχων πραγματοποιείται μόνο σε εναλλασσόμενο ρεύμα μέσω μιας εγκατεστημένης σύμφωνα με τους κανονισμούς πρίζας σούκο.
- Το φως και η πρίζα ταιριάζουν μεταξύ τους.
- Η διατομή αγωγού επαρκεί.
- Το σύστημα γείωσης είναι εγκατεστημένο σύμφωνα με τις προδιαγραφές.
- Η αλλαγή του τροφοδοτικού καλωδίου (ανχρηιάζεται) πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
Εφεδρικό τροφοδοτικό αγωγό μπορείτε να προμηθευτείτε από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα/πολυζεύξεις και μπαλατζές.
- Σε περίπτωση χρήσης ενός διακόπτη προστασίας με ρελέ διαφυγής τοποθετείτε μόνο έναν τύπο με αυτό το σήμα .
Μόνο με αυτό το σήμα έχετε την εγγύηση, ότι πληρούνται οι προδιαγραφές που ισχύουν σήμερα.
- Το φως πρέπει να είναι πάντοτε ελεύθερα προσιτό. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, για τη συμμόρφωση με τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας, πρέπει να τοποθετηθεί ένας διακόπτης (2-πολικός διακόπτης απενεργοποίησης) στη μόνιμη εγκατάσταση σύμφωνα με τους κανονισμούς ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.
- Μην τσακίσετε, συνθλίψετε, αλλάξετε ή μην κόψετε το ηλεκτρικό καλώδιο ή μην το φέρετε σε επαφή με πηγές θερμότητας.

Πριν την 1η πλύση

Το πλυντήριο ρούχων ελέγχθηκε προσεκτικά προτού εγκαταλείψει το εργοστάσιο. Για την απομάκρυνση πιθανών υπολειμμάτων του νερού δοκιμής, πλύντε την πρώτη φορά **χωρίς** ρούχα.

Υποδείξεις

- Το πλυντήριο ρούχων **πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένο και συνδεδεμένο**. Από → *Σελίδα 14*
 - Μη θέσετε σε λειτουργία ποτέ ένα πλυντήριο που έχει βλάβη. Ενημερώστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
1. Ελέγξτε το πλυντήριο.
 2. Απομακρύνετε την προστατευτική μεμβράνη από την κονσόλα χειρισμού.
 3. Βάλτε το φως στην πρίζα.
 4. Ανοίξτε τη βάνα παροχής νερού.
 5. Κλείστε την πόρτα πλήρωσης (μη βάλετε ρούχα στο πλυντήριο!).
 6. Ανάλογα το μοντέλο, ρυθμίστε το πρόγραμμα  **Κκαθαρισμός κάδου 90 °C** ή  **Βαμβακερά 90 °C**.
 7. Ανοίξτε τη θήκη του απορρυπαντικού.
 8. Προσθέστε περίπου 1 λίτρο νερό στον θάλαμο II.
 9. Προσθέστε απορρυπαντικό πλήρους πλύσης στον θάλαμο II.
Υπόδειξη: Για την αποφυγή της δημιουργίας αφρού χρησιμοποιήστε μόνο τη μισή από τη συνιστούμενη από τον κατασκευαστή ποσότητα απορρυπαντικού. Μη χρησιμοποιείτε κανένα απορρυπαντικό μάλλινων ή ευαίσθητων ρούχων.
 10. Κλείστε τη θήκη του απορρυπαντικού.
 11. Πατήστε το πλήκτρο DIII.
 12. Μετά το τέλος του προγράμματος απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Το πλυντήριο των ρούχων σας είναι τώρα σε ετοιμότητα λειτουργίας.**

Μεταφορά

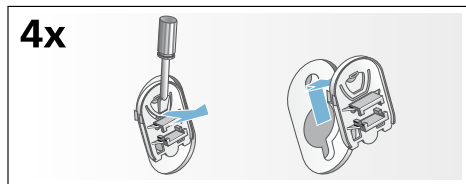
π.χ.σε περίπτωση μετακόμισης

Εργασίες προετοιμασίας:

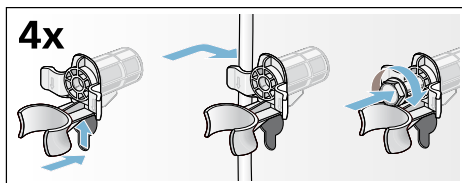
1. Κλείστε τη τη βάνα του νερού.
2. Μειώστε την πίεση του νερού στον εύκαμπτο σωλήνα παροχής.Μειώστε την πίεση του νερού στον εύκαμπτο σωλήνα παροχής.
Συντήρηση - Φίλτρο (σήτα) στην παροχή νερού → Σελίδα 37
3. Αδειάστε το υπόλοιπο νερό πλύσης.
Συντήρηση - Αντλία εκκένωσης του νερού πλύσης φραγμένη → Σελίδα 36
4. Αποσυνδέστε το πλυντήριο ρούχων από το δίκτυο του ρεύματος.
5. Αποσυναρμολογήστε τους εύκαμπτους σωλήνες.

Τοποθέτηση των ασφαλειών μεταφοράς:

1. Αφαιρέστε τα πώματα και φυλάξτε τα.
Χρησιμοποιήστε ενδεχομένως κατσαβίδι.



2. Τοποθετήστε και τα 4 χιτώνια.
Στερεώστε το ηλεκτρικό καλώδιο στα στηρίγματα. Περάστε και σφίξτε τις βίδες.



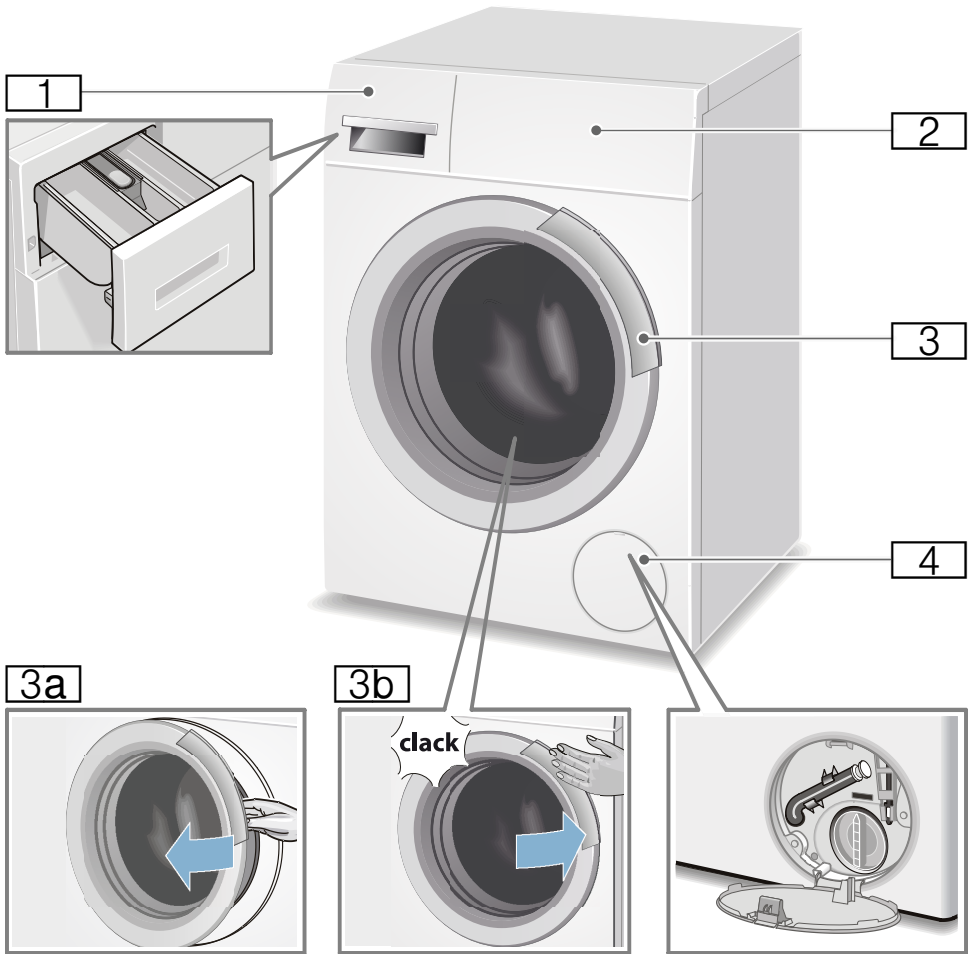
Πριν την εκ νέου θέση σε λειτουργία:

Υποδείξεις

- Απομακρύνετε **οπωσδήποτε** τις ασφάλειες μεταφοράς!
- Για να μην καταλήξει αχρησιμοποίητο απορρυπαντικό στο σύστημα της αποχέτευσης κατά το επόμενο πλύσιμο: Ρίξτε περίπου 1 λίτρο νερό στον θάλαμο II και ξεκινήστε το πρόγραμμα Στύψιμο/Άντληση νερού (Στύψιμο/ Άντληση) (πρέπει να γίνει μόνο απάντηση: Ρυθμίστε τις στροφές/ λεπτό (αριθμός στροφών στυσίματος) στο - 0 -).

Γνωρίστε τη συσκευή

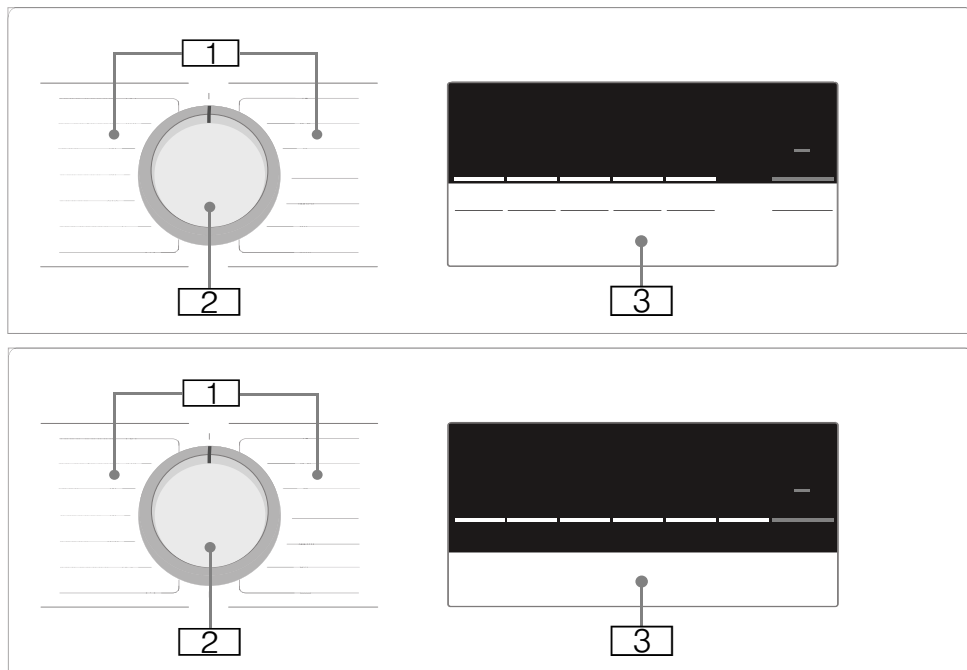
Πλυντήριο ρούχων



- 1** Θήκη απορρυπαντικού
- 2** Πεδίο χειρισμού/πεδίο ενδείξεων
- 3** Πόρτα πλήρωσης με λαβή πόρτας
- 3a** Άνοιγμα της πόρτας πλήρωσης
- 3b** Κλείσιμο της πόρτας πλήρωσης
- 4** Κλαπέτο σέρβις

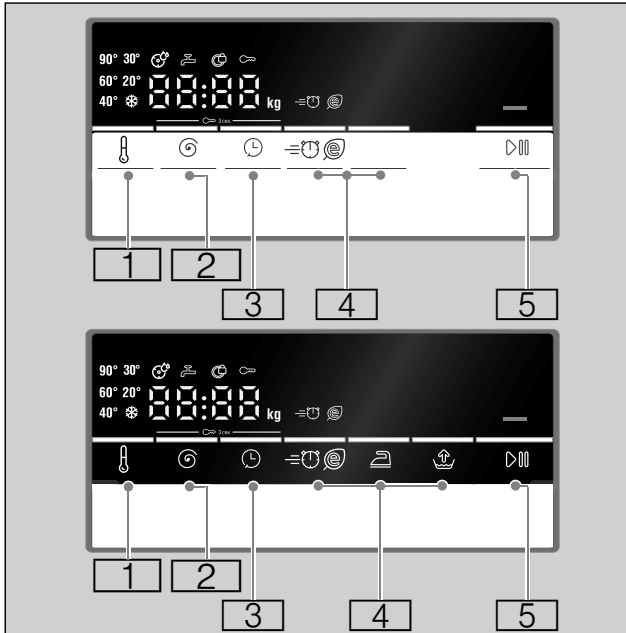
Πεδίο χειρισμού

Πεδίο χειρισμού ανάλογα το μοντέλο



- 1** Προγράμματα
Μία επισκόπηση όλων των προγραμμάτων θα βρείτε στο συνοδευτικό έντυπο των οδηγιών χρήσης και τοποθέτησης.
- 2** Διακόπτης επιλογής προγράμματος
 - για την επιλογή ενός προγράμματος
 - για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του πλυντηρίου ρούχων μέσω της θέσης Off
- 3** Πεδίο ενδείξεων με πλήκτρα και ενδείξεις

Πεδίο ενδείξεων



Πλήκτρο	Ένδειξη	Περιγραφή
1		επιλέξιμη Θερμοκρασία
	* - 90 °C	σε °C, * = κρύο
2		επιλέξιμος Αριθμός στροφών στυψίματος
	----, 0 - 1.200** ⌚	σε στροφές/λεπτό, 0 = Κανένα στύψιμο, μόνο άντληση, ---- = Διακοπή ξεβγάλματος
3		Λήξη σε
	π.χ. 2:30	Διάρκεια προγράμματος μετά την επιλογή του προγράμματος σε h:min (ώρες:λεπτά),
	1 - 24 ⌚	Προεπιλογή χρόνου λήξης σε ώρες
		Τέλος του προγράμματος μετά από ... Ώρες
* ανάλογα το μοντέλο		
** ανάλογα με το επιλεγμένο πρόγραμμα, τις ρυθμίσεις και το μοντέλο		

Πλήκτρο	Ένδειξη	Περιγραφή
4		Πρόσθετες ρυθμίσεις προγράμματος: → Σελίδα 28
	≡ ⌚ ⌚	Speed Eco
	🚰	Water&Ξέβγαλμα+
	🛋	Εύκολο σιδέρωμα*
5	▶⏸	Πλήκτρο για την εκκίνηση, διακοπή, (π.χ. συμπλήρωση ρούχων) και τερματισμό ενός προγράμματος
* ανάλογα το μοντέλο		
** ανάλογα με το επιλεγμένο πρόγραμμα, τις ρυθμίσεις και το μοντέλο		

Περαιτέρω υποδείξεις στο πεδίο ενδείξεων

Ένδειξη	Περιγραφή
6,5** kg	Σύσταση φορτίου
	Πρόοδος του προγράμματος:
Τέλος	Τέλος προγράμματος
----⊗	Τέλος προγράμματος σε περίπτωση διακοπής ξεβγάλματος
⊗	Πόρτα πλήρωσης → "Συμπλήρωση ρούχων" στη σελίδα 32 → "❓ Βλάβες, τι μπορεί να γίνει;" στη σελίδα 38
⚙	Βάνα παροχής νερού → "❓ Βλάβες, τι μπορεί να γίνει;" στη σελίδα 38
⚙	Ασφάλεια παιδιών → Σελίδα 31 → "❓ Βλάβες, τι μπορεί να γίνει;" στη σελίδα 38
⊗	Ενδεικτική λυχνία για πρόγραμμα Καθαρισμός κάδου* → "Υποδείξεις στο πεδίο ενδείξεων" στη σελίδα 39 → "⚙ Ρύθμιση σήματος" στη σελίδα 34
E: --	Ένδειξη σφάλματος → Σελίδα 38
0 - 4	Ρύθμιση σήματος → "⚙ Ρύθμιση σήματος" στη σελίδα 34
* ανάλογα το μοντέλο	
** ανάλογα με το επιλεγμένο πρόγραμμα, τις ρυθμίσεις και το μοντέλο	



Ρούχα

Προετοιμασία των ρούχων

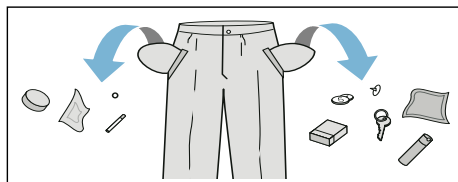
Προσοχή!

Ζημιές στη συσκευή/ζημιιά στα υφάσματα

Τα ξένα σώματα (π.χ. κέρματα, συνδετήρες γραφείου, βελόνες, καρφιά) μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στα ρούχα και στα εξαρτήματα του πλυντηρίου ρούχων.

Προσέξτε γι' αυτό τις ακόλουθες υποδείξεις κατά την προετοιμασία των ρούχων σας:

- Αδειάστε τις τσέπες.



- Ελέγξτε, μήπως υπάρχουν μεταλλικά αντικείμενα στα ρούχα (συνδετήρες κλπ.) και αφαιρέστε τα.
- Τα ευαίσθητα να πλένονται σε δίχτυ/σακούλα πλύσης (κάλτσες, σουτιέν με μπαλάνες).
- Κλείνετε τα φερμουάρ και κουμπώνετε τις παπλωματοθήκες και μαξιλαροθήκες.
- Βουρτσίζετε την άμμο από τις τσέπες και τα ρεβέρ.
- Αφαιρείτε από τις κουρτίνες τα πιαστράκια για το κρέμασμα ή τα τοποθετείτε μέσα σε δίχτυ/σακούλα πλύσης.

Ταξινόμηση των ρούχων

Ταξινομήστε τα ρούχα σας σύμφωνα με τις υποδείξεις περιποίησης και τα στοιχεία του κατασκευαστή πάνω στις ετικέτες φροντίδας κατά:

- Είδος υφάσματος/ινών
- Χρώμα
- **Υπόδειξη:** Τα ρούχα μπορεί να βιάσουν ή να μην καθαρίσουν σωστά. Πλένετε τα λευκά και τα χρωματιστά ρούχα χωριστά. Πλύνετε τα νέα χρωματιστά ρούχα την πρώτη φορά ξεχωριστά.
- **Ρύπανση**
Πλένετε τα ρούχα με τον ίδιο βαθμό ρύπανσης μαζί. Μερικά παραδείγματα για τους βαθμούς ρύπανσης θα βρείτε στο κεφάλαιο → Σελίδα 26
 - **ελαφριά:** Δεν χρειάζονται πρόπλυση, επιλέξτε ενδεχομένως την πρόσθετη ρύθμιση προγράμματος =  Speed (Γρήγορη πλύση).
 - **κανονική**
 - **δυνατή:** Βάλτε λιγότερα ρούχα στο πλυντήριο, επιλέξτε πρόγραμμα με πρόπλυση.
 - **Λεκέδες:** Απομακρύνετε/επεξεργαστείτε τους λεκέδες, όσο είναι ακόμη νωποί. Πρώτα μουςκέψτε τους με σαπουνάδα, μην τους τρίψετε. Στη συνέχεια πλύνετε τα κομμάτια των ρούχων με το αντίστοιχο πρόγραμμα. Οι σκληροί/ξηραμένοι λεκέδες μπορούν μερικές φορές να απομακρυνθούν μετά από επανειλημμένες πλύσεις.
- Σύμβολα πάνω στις ετικέτες φροντίδας:

Υπόδειξη: Οι αριθμοί στα σύμβολα παραπέμπουν στη μέγιστη χρησιμοποιούμενη θερμοκρασία πλύσης.

-  κατάλληλα για κανονική διαδικασία πλύσης, π.χ. πρόγραμμα Βαμβακερά
-  απαραίτητη ήπια διαδικασία πλύσης, π.χ. πρόγραμμα Συνθετικά
-  απαραίτητη ιδιαίτερα ήπια διαδικασία πλύσης, π.χ. πρόγραμμα Μεταξωτά
-  κατάλληλα για πλύση στο χέρι, π.χ. πρόγραμμα Μάλλινα
-  Μην πλένετε τα ρούχα στο πλυντήριο.

Κολλάρισμα

Υπόδειξη: Τα ρούχα δεν πρέπει να έχουν ξεβγαλθεί με μαλακτικό.

Το κολλάρισμα είναι ιδιαίτερα δυνατό στο πρόγραμμα Ξέβγαλμα και Βαμβακερά με υγρή κόλλα. Ρυθμίστε τη δόση της κόλλας σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή στο θάλαμο  (ενδεχομένως καθαρίστε προηγουμένως).

Βάψιμο/Ξέβαμμα ρούχων

Βάψετε μόνο στα πλαίσια των αναγκών του νοικοκυριού. Τα άλατα μπορούν να προσβάλλουν τον ανοξείδωτο χάλυβα! Προσέξτε τα στοιχεία του κατασκευαστή του μέσου βαφής.

Μην ξεβάψετε τα ρούχα στο πλυντήριο των ρούχων!



Απορρυπαντικό

Σωστή επιλογή απορρυπαντικού

Για τη σωστή επιλογή του απορρυπαντικού, της θερμοκρασίας και της φροντίδας των ρούχων καθοριστικό ρόλο παίζει η ετικέτα φροντίδας. → επίσης www.sartex.ch

Στην ιστοσελίδα www.cleanright.eu μπορείτε να βρείτε ένα μεγάλο αριθμό περαιτέρω πληροφοριών σχετικά με τα μέσα πλύσης, φροντίδας και καθαρισμού για την ιδιωτική χρήση.

- **Απορρυπαντικό υψηλής δραστηριότητας με οπτικά λευκαντικά**
κατάλληλο για ανθεκτικά στο βράσιμο λευκά λινά ή βαμβακερά ρούχα
Πρόγραμμα: Βαμβακερά / κρύο - μέγ. 90 °C
- **Απορρυπαντικό για χρωματιστά χωρίς λευκαντικό και οπτικές λευκαντικές ουσίες**
κατάλληλο για χρωματιστά λινά ή βαμβακερά ρούχα
Πρόγραμμα: Βαμβακερά / κρύο - μέγ. 60 °C
- **Απορρυπαντικό χρωματιστών/ευαίσθητων ρούχων χωρίς οπτικές λευκαντικές ουσίες**
κατάλληλο για χρωματιστά ρούχα από ευαίσθητε ίνες, συνθετικά
Πρόγραμμα: Ευαίσθ./Συνθετ. / κρύο - μέγ. 60 °C
- **Απορρυπαντικό για ευπαθή**
κατάλληλο για ευαίσθητα λεπτά υφάσματα, μεταξωτά ή βισκόζη
Πρόγραμμα: Μεταξωτά / κρύο - μέγ. 40 °C
- **Απορρυπαντικό για μάλλινα**
κατάλληλο για μάλλινα
Πρόγραμμα: Μάλλινα / κρύο - μέγ. 40 °C

Εξοικονόμηση ενέργειας και απορρυπαντικού

Στα ελαφρά μέχρι μέτρια λερωμένα ρούχα μπορείτε να εξοικονομήσετε ενέργεια (μείωση της θερμοκρασίας πλύσης) και απορρυπαντικό:

Εξοικονόμηση	Ρύπανση/Υπόδειξη
Μειωμένη θερμοκρασία και ποσότητα απορρυπαντικού σύμφωνα με τη σύσταση δόσης	ελαφρά Δε φαίνεται καμία ρύπανση και κανέναν λεκέ. Τα ρούχα έχουν πάρει τη μυρωδιά του σώματος, π.χ.: ■ Ελαφρά καλοκαιρινά/αθλητικά ρούχα (φορεμένα λίγες ώρες) ■ Κοντομάνικα μπλουζάκια, πουκάμισα, μπλούζες, (φορεμένα μέχρι και 1 ημέρα) ■ Κλινσκοεπάσματα και πετσέτες προσώπου επισκεπτών (χρησιμοποιημένα 1 ημέρα)
	κανονική Εμφανής ρύπανση/ή φαίνονται μερικοί ελαφριοί λεκέδες, π.χ.: ■ Κοντομάνικα μπλουζάκια, πουκάμισα, μπλούζες, (ιδρωμένα, φορεμένα περισσότερες φορές) ■ Πετσέτες προσώπου, κλινσκοεπάσματα (χρησιμοποιημένα μέχρι και 1 εβδομάδα)
Θερμοκρασία σύμφωνα με την ετικέτα φροντίδας και ποσότητα απορρυπαντικού σύμφωνα με τη σύσταση δόσης/πολύ λερωμένα	μεγάλη Φαίνονται καθαρά ρύπανση και/ή λεκέδες, π.χ. πετσέτες κουζίνας, βρεφικά ρούχα, ρούχα εργασίας

Υπόδειξη: Κατά τη δόση όλων των απορρυπαντικών, βοηθητικών μέσων και μέσων φροντίδας προσέξτε οπωσδήποτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή και τις άλλες οδηγίες. → Σελίδα 30

P+ Προρρυθμίσεις προγράμματος

Οι προρρυθμίσεις του προγράμματος μετά την επιλογή του προγράμματος εμφανίζονται στο πεδίο ενδείξεων.

Μπορείτε να αλλάξετε τις προρρυθμίσεις.

Πατήστε γι' αυτό το αντίστοιχο πλήκτρο τόσες φορές, ώσπου να εμφανιστεί η επιθυμητή τιμή ρύθμισης στο πεδίο ενδείξεων.

Υπόδειξη: Σε περίπτωση παρατεταμένου πατήματος του πλήκτρου τρέχουν αυτόματα οι τιμές ρύθμισης μέχρι την τελική τιμή. Μετά πατήστε ακόμη μία φορά το πλήκτρο και μπορείτε να αλλάξετε ξανά τις τιμές ρύθμισης.

Μία σύνοψη όλων των πιθανών ρυθμίσεων προγράμματος βρίσκεται στο συνοδευτικό έντυπο των οδηγιών χρήσης και τοποθέτησης.

Θερμοκρασία

(°C)

Πλήκτρο ανάλογα το μοντέλο

Πριν και κατά τη διάρκεια του προγράμματος, ανάλογα με την πρόοδο του προγράμματος, μπορείτε να αλλάξετε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

Η μέγιστη ρυθμιζόμενη θερμοκρασία εξαρτάται από το επιλεγμένο πρόγραμμα.

Αριθμός στροφών στυψίματος

(⊙)

Πριν και κατά τη διάρκεια του προγράμματος, ανάλογα με την πρόοδο του προγράμματος, μπορείτε να αλλάξετε τον αριθμό των στροφών στυψίματος (σε στροφές/λεπτό).

Ρύθμιση 0: Χωρίς τελικό στύψιμο, γίνεται μόνο άντληση του νερού. Τα ρούχα παραμένουν υγρά μέσα στον κάδο, π.χ. για ρούχα που δεν πρέπει να στυφτούν.

Ρύθμιση - - - : Διακοπή ξεβγάλματος = χωρίς τελικό στύψιμο, μετά το τελευταίο ξέβγαλμα παραμένουν τα ρούχα στο νερό.

Τη διακοπή ξεβγάλματος μπορείτε να την επιλέξετε, για να αποφύγετε το τσαλάκωμα, όταν στο τέλος του προγράμματος δεν απομακρύνονται τα ρούχα αμέσως από το πλυντήριο ρούχων.

Για συνέχιση/τερματισμό του προγράμματος → Σελίδα 32

Ο μέγιστος ρυθμιζόμενος αριθμός στροφών εξαρτάται από το επιλεγμένο πρόγραμμα και το μοντέλο.

Λήξη σε

(⊕)

Πριν την έναρξη του προγράμματος μπορείτε να προεπιλέξετε το τέλος του προγράμματος (χρόνος "Ετοιμο σε") σε βήματα ανά ώρα (h=ώρα) μέχρι το πολύ 24 ώρες.

Γι' αυτό:

1. Επιλέξτε πρόγραμμα.
Εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος για το επιλεγμένο πρόγραμμα π.χ. **2:30** (ώρες:λεπτά).
2. Πατήστε το πλήκτρο ⊕ **Λήξη σε** τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί ο επιθυμητός αριθμός ωρών.
3. Πατήστε το πλήκτρο ▷⏏.
Το πρόγραμμα ξεκινά.
Στο πεδίο ενδείξεων εμφανίζεται ο επιλεγμένος αριθμός ωρών π.χ. **8h** και μετράει αντίστροφα, ώσπου να αρχίσει το πρόγραμμα πλύσης. Μετά εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος.

Υπόδειξη: Η διάρκεια του προγράμματος προσαρμόζεται αυτόματα με το πρόγραμμα σε λειτουργία. Συγκεκριμένοι παράγοντες μπορεί να επηρεάσουν τη διάρκεια προγράμματος, π.χ.:

- Ρυθμίσεις προγράμματος
- Δόση απορρυπαντικού (ενδεχομένως πρόσθετα ξεβγάλματα εξαιτίας σχηματισμού αφρού),

el Πρόσθετες ρυθμίσεις προγράμματος

- Ποσότητα φόρτωσης/είδος υφάσματος (διαφορετική κατανάλωση νερού),
- Ανομοιόμορφη κατανομή ρούχων (π.χ. εξαιτίας σεντονιών κρεβατιού με λάστιχο) αντισταθμίζεται με επανειλημμένους κύκλους στυψίματος,
- Διακυμάνσεις τάσης δικτύου,
- Πίεση νερού (ταχύτητα παροχής).

Μετά την έναρξη του προγράμματος

μπορείτε να αλλάξετε τον προεπιλεγμένο αριθμό ωρών ως εξής:

1. Πατήστε το πλήκτρο .
2. Με το πλήκτρο  **Λήξη σε** αλλάξετε τον αριθμό ωρών.
3. Πατήστε το πλήκτρο .

Μετά την έναρξη του προγράμματος

μπορείτε, σε περίπτωση που χρειάζεται, να προσθέσετε ή να αφαιρέσετε ρούχα.

→ Σελίδα 32

Πρόσθετες ρυθμίσεις προγράμματος

Μία επισκόπηση όλων των πιθανών πρόσθετων ρυθμίσεων βρίσκετε στο συνοδευτικό έντυπο των οδηγιών χρήσης και τοποθέτησης.

Οι ρυθμίσεις διαφέρουν αναλόγως του μοντέλου.

Speed/Eco

()

Πλήκτρο με δύο δυνατότητες ρύθμισης για προσαρμογή του επιλεγμένου προγράμματος:

- Για πλύση σε σύντομο χρονικό διάστημα με συγκρίσιμο αποτέλεσμα πλύσης αλλά με υψηλότερη κατανάλωση ενέργειας στο επιλεγμένο πρόγραμμα χωρίς ρύθμιση Speed Eco.

Υπόδειξη: Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο.

- Βελτιστοποιημένη ενεργειακά πλύση μέσω μείωσης της θερμοκρασίας με συγκρίσιμο αποτέλεσμα πλύσης στο επιλεγμένο πρόγραμμα χωρίς ρύθμιση Speed/Eco.

Πατήστε γι' αυτό το πλήκτρο. Πρώτα σας προσφέρεται η ρύθμιση . Αν πατήσετε το πλήκτρο ξανά, η ρύθμιση είναι ενεργοποιημένη. Το αντίστοιχο σύμβολο ανάβει στην ένδειξη, όταν η ρύθμιση είναι ενεργοποιημένη.

Αν πατήσετε το πλήκτρο ξανά, δεν είναι ενεργοποιημένη καμία ρύθμιση.

Λιγ. τσαλάκωμα

()

Πλήκτρο ανάλογα το μοντέλο

Μειώνει το τσαλάκωμα χάρη στην ειδική διαδικασία στυψίματος με ακόλουθο χαλάρωμα των ρούχων και στον μειωμένο αριθμό στροφών στυψίματος.

Υπόδειξη: Αυξημένη υπόλοιπη υγρασία των ρούχων.

Water+/Ξέβγαλμα+

()

Πλήκτρο ανάλογα το μοντέλο

Υψηλότερη στάθμη νερού και πρόσθετη διαδικασία ξεβγάλματος σε ιδιαίτερα ευαίσθητο δέρμα και/ή για περιοχές με πολύ μαλακό νερό.

Πρόπλυση

()

Πλήκτρο ανάλογα το μοντέλο

Για πολύ λερωμένα ρούχα.

Υπόδειξη: Μοιράστε το απορρυπαντικό στη θήκη I και II.

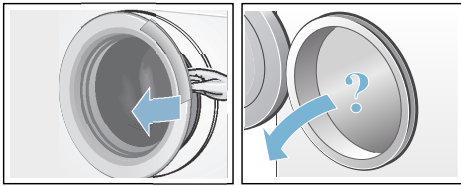


Χειρισμός της συσκευής

Προετοιμασία του πλυντηρίου

Υπόδειξη: Το πλυντήριο ρούχων **πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένο** και **συνδεδεμένο**. → Σελίδα 14

1. Βάλτε το φιλτράκι στην πρίζα.
2. Ανοίξτε τη βάνα παροχής νερού.
3. Ανοίξτε την πόρτα πλήρωσης.
4. Ελέγξτε, εάν ο κάδος είναι εντελώς άδειος. Ενδεχομένως αδειάστε τον.



Επιλογή προγράμματος/ ενεργοποίηση της συσκευής

Υπόδειξη: Εάν έχετε ενεργοποιημένη την ασφάλεια παιδιών, πρέπει πρώτα να την απενεργοποιήσετε προτού να μπορείτε να ρυθμίσετε ένα πρόγραμμα.

Επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα με τον διακόπτη επιλογής προγράμματος. Δυνατότητα περιστροφής και στις δύο κατευθύνσεις.

Η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

Στο πεδίο ενδείξεων εμφανίζονται οι **προρρυθμίσεις του προγράμματος** για το επιλεγμένο πρόγραμμα:

- Θερμοκρασία*,
- Διάρκεια προγράμματος εναλλάξ με τον μέγιστο φορτίο και
- η υπόδειξη για την κατανάλωση ενέργειας*.

* ανάλογα το μοντέλο

Αλλαγή των προρρυθμίσεων του προγράμματος

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ή να αλλάξετε τις προρρυθμίσεις για αυτή τη διαδικασία πλύσης.

Πατήστε γι' αυτό το αντίστοιχο πλήκτρο τόσες φορές, ώσπου να εμφανιστεί η επιθυμητή ρύθμιση.

Οι ρυθμίσεις είναι ενεργοποιημένες χωρίς επιβεβαίωση.

Μετά την απενεργοποίηση του πλυντηρίου των ρούχων δε διατηρούνται.

Προρρυθμίσεις προγράμματος:
→ Σελίδα 27

Επιλογή πρόσθετων ρυθμίσεων του προγράμματος

Με την επιλογή πρόσθετων ρυθμίσεων μπορείτε να προσαρμόσετε τη διαδικασία της πλύσης ακόμη καλύτερα στις ομάδες των ρούχων σας.

Οι ρυθμίσεις μπορεί να επιλεγούν ή να ακυρωθούν ανάλογα με την πρόοδο του προγράμματος.

Οι ενδεικτικές λυχνίες των πλήκτρων ανάβουν, όταν η ρύθμιση είναι ενεργοποιημένη.

Μετά την απενεργοποίηση του πλυντηρίου των ρούχων οι ρυθμίσεις δε διατηρούνται.

Πρόσθετες ρυθμίσεις προγράμματος
→ Σελίδα 28

Τοποθέτηση των ρούχων στον κάδο



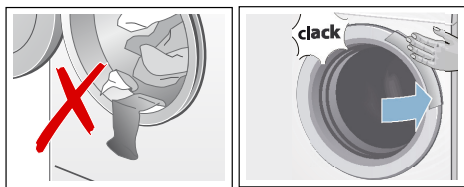
Προειδοποίηση

Θανατηφόρος κίνδυνος!

Τα ρούχα που έχουν προηγουμένως υποστεί επεξεργασία με μέσα καθαρισμού που περιέχουν διαλύτες, π.χ. υγρά για την απομάκρυνση λεκέδων / βενζίνη καθαρισμού, μπορούν μετά την τοποθέτησή τους στο πλυντήριο να οδηγήσουν σε έκρηξη. Ξεπλένετε αυτά τα ρούχα προηγουμένως πολύ καλά στο χέρι.

Υποδείξεις

- Ανακατεύετε μεγάλα και μικρά κομμάτια ρούχων. Τα κομμάτια ρούχων διαφορετικού μεγέθους κατανέμονται καλύτερα στο σύστημα. Τα ξεχωριστά κομμάτια ρούχων μπορεί να οδηγήσουν σε κραδασμούς.
 - Προσέξτε το αναφερόμενο μέγιστο φορτίο. Η υπερπλήρωση μειώνει το αποτέλεσμα της πλύσης και ευνοεί το τσαλάκωμα.
1. Βάλτε τα προταξινομημένα κομμάτια ρούχων ξεδιπλωμένα στον κάδο του πλυντηρίου.
 2. Προσέξτε, να μη μαγκωθούν τυχόν κομμάτια ρούχων ανάμεσα στην πόρτα πλήρωσης και στο ελαστικό κολάρο και κλείστε την πόρτα πλήρωσης.



Δοσολογία και προσθήκη απορρυπαντικού και πρόσθετου υγρού φροντίδας

Προσοχή!

Ζημιές στη συσκευή

Τα απορρυπαντικά και μέσα προεπεξεργασίας των ρούχων (π.χ. απορρυπαντικό λεκέδων, σπρέι πρόπλυσης, ...) μπορεί σε περίπτωση επαφής να προκαλέσουν ζημιά στις επιφάνειες πλυντήριο ρούχων. Μη φέρετε σε επαφή αυτά τα μέσα με τις επιφάνειες του πλυντηρίου των ρούχων. Ενδεχομένως σκουπίστε αμέσως τα υπολείμματα ψεκασμού και άλλα υπολείμματα/σταγόνες με ένα υγρό πανί.

Δοσολογία

Δοσομετρήστε τα απορρυπαντικά και τα πρόσθετα υγρά φροντίδας ανάλογα με:

- Τη σκληρότητα του νερού, μπορείτε να την πληροφορηθείτε από την τοπική υπηρεσία ύδρευσης
- Τα στοιχεία του κατασκευαστή πάνω στη συσκευασία
- την ποσότητα ρούχων
- Ρύπανση

Πλήρωση

1. Τραβήξτε έξω τη θήκη του απορρυπαντικού.

Προειδοποίηση Ερεθισμοί των ματιών/του δέρματος!

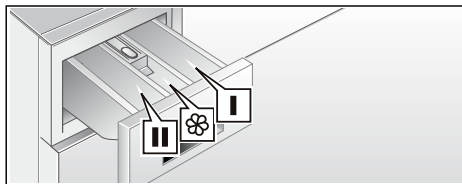
Με το άνοιγμα της θήκης του απορρυπαντικού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας μπορεί να πεταχτεί έξω απορρυπαντικό/πρόσθετο υγρό φροντίδας.

Ανοίξτε προσεκτικά τη θήκη.

Σε περίπτωση επαφής με απορρυπαντικό και πρόσθετο υγρό φροντίδας ξεπλύνετε καλά τα μάτια ή το δέρμα σας.

Σε περίπτωση αθέλητης κατάποσης ζητήστε ιατρική συμβουλή.

2. Προσθέστε απορρυπαντικό και/ή πρόσθετο υγρό φροντίδας.



Θήκη I

Απορρυπαντικό για την πρόπλυση

Θήκη 

Μαλακτικό, κόλλα –
Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη φόρτωση (max)
Απορρυπαντικό για την κύρια πλύση (πλύσιμο), μέσο μουλιάσματος, λευκαντικό, αλάτι για την αφαίρεση λεκέδων

Θήκη II

Υποδείξεις

- Κατά τον καθορισμό της δόσης όλων των απορρυπαντικών/βοηθητικών μέσων/μέσων περιποίησης και μέσων καθαρισμού προσέξτε οπωσδήποτε τις υποδείξεις του παραγωγού.
- Αραιώνετε τα παχύρρευστα μαλακτικά και τα μέσα φαρμαρίσματος με λίγο νερό. Εμποδίζει το βούλωμα.
- Βάλτε τα υγρά απορρυπαντικά στο αντίστοιχο δοχείο δόσης και κατόπιν τοποθετήστε το στο τύμπανο.

Εκκίνηση του προγράμματος

Πατήστε το πλήκτρο **D**. Η ενδεικτική λυχνία ανάβει και το πρόγραμμα ξεκινά.

Στο πεδίο ενδείξεων κατά τη διάρκεια του προγράμματος εμφανίζονται ο χρόνος "Έτοιμο σε" ή μετά την έναρξη του προγράμματος πλύσης η διάρκεια του προγράμματος και τα σύμβολα για την πρόοδο του προγράμματος.

Πεδίο ενδείξεων → Σελίδα 23

Υπόδειξη: Για την εκκίνηση του προγράμματος πρέπει το πλήκτρο **D** να πατηθεί λίγο περισσότερο. Έτσι εμποδίζεται μια αθέλητη εκκίνηση του προγράμματος με ένα σύντομο άγγιγμα του πλήκτρου.

Όταν θέλετε να ασφαλίσετε το πρόγραμμα από αθέλητη αλλαγή ρύθμισης, επιλέξτε την ασφάλεια παιδιών ως ακολούθως.

Ασφάλεια για παιδιά

(≈ 3 sec.)

Μπορείτε να ασφαλίσετε το πλυντήριο ρούχων από τυχόν αθέλητη αλλαγή των ρυθμισμένων λειτουργιών. Γι' αυτό μετά την έναρξη του προγράμματος ενεργοποιήστε την ασφάλεια παιδιών.

Για την **ενεργοποίηση/απενεργοποίηση** πατήστε περίπου για 3 δευτερόλεπτα συγχρόνως τα πλήκτρα **Αριθμός στροφών** **στυψίματος** και **Λήξη σε**. Στο πεδίο ενδείξεων εμφανίζεται το σύμβολο ∞.

- Το σύμβολο ∞ ανάβει: Η ασφάλεια παιδιών είναι ενεργοποιημένη.
 - Το σύμβολο ∞ αναβοσβήνει: Η ασφάλεια παιδιών είναι ενεργοποιημένη και ο διακόπτης επιλογής προγράμματος μετακινήθηκε. Για την απενεργοποίηση της παιδικής ασφάλειας, επαναφέρετε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος στο αρχικό πρόγραμμα. Το σύμβολο ανάβει ξανά.
- Υπόδειξη:** Για να αποφευχθεί μια διακοπή προγράμματος, μην περιστρέφετε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος πέρα από τη θέση Off.

Υπόδειξη: Η παιδική ασφάλεια συνεχίζει να είναι ενεργοποιημένη μετά το τέλος του προγράμματος και την απενεργοποίηση της συσκευής. Πρέπει να την απενεργοποιείτε πάντα, όταν θέλετε να ξεκινήσετε ένα νέο πρόγραμμα.

Μουλιάσμα

Μετά την επιλογή του επιθυμητού προγράμματος μπορείτε να μουλιάσετε τα ρούχα.

1. Προσθέστε το μέσο μουλιάσματος/απορρυπαντικό σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή στη θήκη **II**.
2. Πατήστε το πλήκτρο **D**. Το πρόγραμμα ξεκινά.
3. Μετά περίπου 10 λεπτά πατήστε το πλήκτρο **D**, για να σταματήσετε το πρόγραμμα.
4. Μετά τον επιθυμητό χρόνο μουλιάσματος πατήστε ξανά το πλήκτρο **D**, όταν θέλετε τη συνέχιση ή την αλλαγή του προγράμματος.

Υποδείξεις

- Τοποθετήστε ρούχα με το ίδιο χρώμα.
- Δεν είναι απαραίτητο κανένα πρόσθετο απορρυπαντικό, η σαπουνάδα χρησιμοποιείται για την πλύση.

Συμπλήρωση ρούχων

Μετά την έναρξη του προγράμματος μπορείτε, σε περίπτωση που χρειάζεται, να συμπληρώσετε ή να αφαιρέσετε ρούχα.

Πατήστε γι' αυτό το πλήκτρο .

Η ενδεικτική λυχνία του πλήκτρου  αναβοσβήνει και το πλυντήριο ελέγχει, εάν είναι δυνατή μια συμπλήρωση ρούχων.

Όταν στο πεδίο ενδείξεων:

- σβήσει το σύμβολο , η συμπλήρωση ρούχων είναι εφικτή.
- ανάβει το σύμβολο , δεν είναι εφικτή η συμπλήρωση ρούχων.

Για τη συνέχιση του προγράμματος πατήστε το πλήκτρο . Το πρόγραμμα συνεχίζεται αυτόματα.

Υποδείξεις

- Κατά τη συμπλήρωση ρούχων μην αφήσετε την πόρτα πλήρωσης ανοιχτή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα - μπορεί να χυθεί το νερό από τα βρεγμένα ρούχα.
- Σε περίπτωση υψηλής στάθμης νερού, υψηλής θερμοκρασίας ή περιστρεφόμενου κάδου παραμένει η πόρτα πλήρωσης για λόγους ασφαλείας κλειδωμένη και η συμπλήρωση ρούχων δεν είναι δυνατή.
- Η ένδειξη φορτίου κατά τη συμπλήρωση ρούχων δεν είναι ενεργοποιημένη.

Αλλαγή προγράμματος

1. Πατήστε το πλήκτρο .
2. Επιλέξτε άλλο πρόγραμμα.
3. Πατήστε το πλήκτρο . Το νέο πρόγραμμα αρχίζει από την αρχή.

Διακοπή του προγράμματος

Στα προγράμματα με υψηλή θερμοκρασία:

1. Πατήστε το πλήκτρο .
2. Αφήστε τα ρούχα να κρυώσουν:
Επιλέξτε  **Ξέβγαλμα**.
3. Πατήστε το πλήκτρο .

Στα προγράμματα με χαμηλή θερμοκρασία:

1. Πατήστε το πλήκτρο .
2. Επιλέξτε Στύψιμο/Άντληση νερού (πρέπει να γίνει μόνο άντληση: Ρυθμίστε τις στροφές/λεπτό (αριθμός στροφών στυψίματος) στο - 0 -)
3. Πατήστε το πλήκτρο .

Τέλος προγράμματος σε περίπτωση διακοπής ξεβγάλματος

Στο πεδίο ενδείξεων εμφανίζεται - - - -  και η ενδεικτική λυχνία στο πλήκτρο  αναβοσβήνει.

Συνεχίστε το πρόγραμμα, πατώντας το πλήκτρο  ή επιλέγοντας έναν αριθμό στροφών στυψίματος.

Τερματίστε το πρόγραμμα, ρυθμίζοντας τον διακόπτη επιλογή προγράμματος στο Στύψιμο/Άντληση νερού (πρέπει να γίνει μόνο άντληση: Ρυθμίστε τις στροφές/λεπτό (αριθμός στροφών στυψίματος) στο - 0 -) και μετά πατήστε το πλήκτρο .

Τέλος προγράμματος

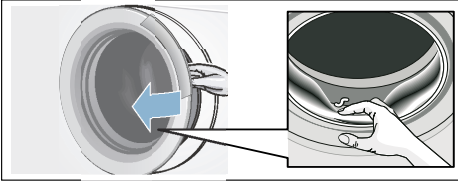
Στο πεδίο ενδείξεων εμφανίζεται **End (Τέλος)** και η ενδεικτική λυχνία στο πλήκτρο  είναι σβηστή.

Απομάκρυνση των ρούχων/ Απενεργοποίηση της συσκευής

1. Ανοίξτε την πόρτα πλήρωσης και αφαιρέστε τα ρούχα.
2. Θέστε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **Off**. Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
3. Κλείστε τη βάνα παροχής νερού.
Υπόδειξη: Στα μοντέλα Aquastop δεν είναι απαραίτητο.

Υποδείξεις

- Μην ξαχάσετε κανένα κομμάτι ρούχων μέσα στον κάδο. Αυτά μπορεί να "μπουν" στην επόμενη πλύση ή να βάψουν κάποιο άλλο ρούχο.
- Απομακρύνετε τα υπάρχοντα ενδεχομένως ξένα σώματα από τον κάδο και το λαστιχένιο κολάρο - Κίνδυνος διάβρωσης.
- Σκουπίστε στεγνά το λαστιχένιο κολάρο.



- Αφήστε την πόρτα πλήρωσης και τη θήκη του απορρυπαντικού ανοιχτή, για να μπορεί να στεγνώσει το υπόλοιπο νερό.
- Περιμένετε πάντα το τέλος του προγράμματος, επειδή διαφορετικά η συσκευή μπορεί να είναι ακόμη κλειδωμένη. Μετά ενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε την απασφάλιση.
- Στο τέλος του προγράμματος περνά το πλυντήριο ρούχων στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Οι ενδείξεις σβήνουν. Για την εγκατάλειψη της λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας, πατήστε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο.

**Αισθητήρες****Αυτόματο ζύγισμα**

Ανάλογα με το είδος των ρούχων και το φορτίο το αυτόματο ζύγισμα προσαρμόζει την κατανάλωση νερού ιδανικά σε κάθε πρόγραμμα.

Σύστημα ελέγχου ανομοιόμορφης κατανομής

Το αυτόματο σύστημα ελέγχου ανομοιόμορφης κατανομής αναγνωρίζει ανομοιόμορφη κατανομή και φροντίζει με πολλαπλές προσπάθειες έναρξης στυψίματος για ομοιόμορφη κατανομή των ρούχων.

Για λόγους ασφαλείας σε πολύ μη ευνοϊκή κατανομή των ρούχων μειώνεται ο αριθμός στροφών ή δεν εκτελείται στύψιμο.

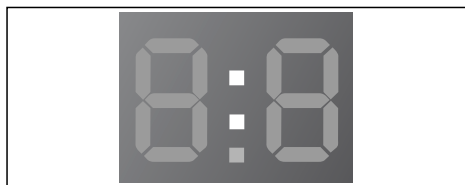
Υπόδειξη: Βάλτε τα μικρά και τα μεγάλα κομμάτια ρούχων στον κάδο.

→ Σελίδα 40

VoltCheck

Το αυτόματο σύστημα ελέγχου τάσης αναγνωρίζει ανεπιτρεπτες χαμηλότερες από το όριο τάσεις. Το πρόγραμμα σταματά.

Υπόδειξη: Όταν παρατηρείται υπόταση, αναβοσβήνει η διπλή τελεία στο πεδίο ενδείξεων.



Το πρόγραμμα συνεχίζεται, όταν αποκατασταθεί ξανά η παροχή ρεύματος. Η διπλή τελεία δεν αναβοσβήνει πλέον στο πεδίο ενδείξεων.

Αν η διακοπή οδηγεί σε παράταση του προγράμματος, τότε αναβοσβήνει η τελεία στην ένδειξη.



Το σύστημα ελέγχου τάσης ενεργοποιείται, όταν ξεκινά κάποιο πρόγραμμα.

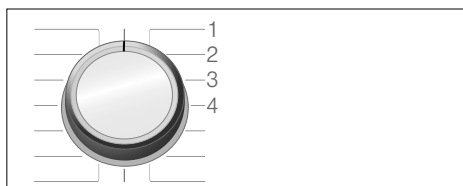
Υπόδειξη: Σε περίπτωση διακοπής του ηλεκτρικού ρεύματος, η διαδικασία πλυσίματος διακόπτεται. Το πρόγραμμα συνεχίζεται, όταν αποκατασταθεί ξανά η παροχή ρεύματος.

Ρύθμιση σήματος

Τις ακόλουθες ρυθμίσεις μπορείτε να αλλάξετε:

- την ένταση του ήχου για τα σήματα πλήκτρων και τα σήματα υποδείξεων (π.χ. στο τέλος του προγράμματος) και/ή
- την ένταση του ήχου για τα σήματα πλήκτρων.

Για την αλλαγή των ρυθμίσεων πρέπει πρώτα να ενεργοποιείτε πάντα τη λειτουργία ρύθμισης.



1/2/3/...

Θέσεις στον διακόπτη επιλογής προγράμματος

Ενεργοποίηση της λειτουργίας ρύθμισης:

1. Θέστε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση 1. Το πλυντήριο ρούχων είναι ενεργοποιημένο.
2. Πατήστε το πλήκτρο  και συγχρόνως γυρίστε τοθ διακόπτη επιλογής προγράμματος προς τα δεξιά στη θέση 2. Αφήστε το πλήκτρο ελεύθερο.

Η λειτουργία ρύθμισης είναι ενεργοποιημένη και στο πεδίο ενδείξεων εμφανίζεται η προρρυθμισμένη ένταση του ήχου για τα σήματα υποδείξεων (π.χ. στο τέλος του προγράμματος).

Αλλαγή έντασης ήχου

Με το πλήκτρο **Λήξη σε** αλλάξετε στις θέσεις του διακόπτη επιλογής προγράμματος:

- 2: την ένταση του ήχου για τα σήματα υποδείξεων και/ή στο
- 3: την ένταση του ήχου για τα σήματα πλήκτρων.



0 = Off, 1 = χαμηλά,
2 = μέτρια, 3 = δυνατά,
4 = πολύ δυνατά

Τερματισμός της λειτουργίας ρύθμισης

Τώρα μπορείτε να τερματίσετε τη διαδικασία και να φέρετε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση **Off**. Οι ρυθμίσεις είναι αποθηκευμένες.



Καθαρισμός και συντήρηση



Προειδοποίηση

Θανατηφόρος κίνδυνος!

Σε περίπτωση επαφής με υπό τάση ευρισκόμενα μέρη υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε το φις από την πρίζα.



Προειδοποίηση

Κίνδυνος δηλητηρίασης!

Από τα απορρυπαντικά που εμπεριέχουν διαλύτες, π.χ. βενζίνη καθαρισμού, μπορεί να δημιουργηθούν δηλητηριώδεις αναθυμιάσεις.

Μη χρησιμοποιείτε καθόλου απορρυπαντικά που εμπεριέχουν διαλύτες.

Προσοχή!

Ζημιές στη συσκευή

Τα απορρυπαντικά που εμπεριέχουν διαλύτες, π.χ. βενζίνη καθαρισμού, μπορεί να προξενήσουν ζημιές στις επιφάνειες και στα εξαρτήματα του πλυντηρίου των ρούχων.

Μη χρησιμοποιείτε καθόλου απορρυπαντικά που εμπεριέχουν διαλύτες.

Έτσι αποτρέπετε τη δημιουργία βιοφίλμ και την ενοχλητική μυρωδιά:

Υποδείξεις

- Φροντίστε για καλό αερισμό του χώρου τοποθέτησης του πλυντηρίου ρούχων.
- Αφήστε την πόρτα πλήρωσης και τη θήκη του απορρυπαντικού ελαφρά ανοιχτή, όταν δε χρησιμοποιείται το πλυντήριο ρούχων.
- Πλένετε κάπου-κάπου με ένα πρόγραμμα **Βαμβακερά 60 °C**, χρησιμοποιώντας μια σκόνη απορρυπαντικού υψηλής δραστηριότητας.

Περιβλημα συσκευής/πεδίο χειρισμού

- Τρίψτε το περιβλημα και το πεδίο χειρισμού με ένα μαλακό, υγρό πανί.
- Απομακρύνετε αμέσως τα υπολείμματα του απορρυπαντικού.
- Απαγορεύεται ο καθαρισμός με ριπή νερού.

Κάδος πλυντηρίου

Χρησιμοποιείτε υλικά καθαρισμού χωρίς χλώριο, μη χρησιμοποιείτε σύρμα τριψίματος.

Σε περίπτωση δημιουργίας οσμών στο πλυντήριο των ρούχων ή για τον καθαρισμό του κάδου (ανάλογα το μοντέλο), εκτελέστε το πρόγραμμα **(Καθαρισμός κάδου) 90 °C** ή **Βαμβακερά 90 °C** χωρίς ρούχα. Γι' αυτό χρησιμοποιήστε σκόνη απορρυπαντικού υψηλής δραστηριότητας.

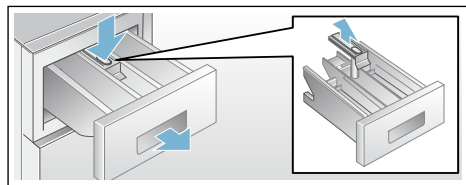
Απασβέστωση

Σε περίπτωση σωστής δόσης του απορρυπαντικού μια απασβέστωση δεν είναι απαραίτητη. Σε περίπτωση όμως που χρειαστεί, ενεργήστε σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή του μέσου απασβέστωσης. Κατάλληλα αποσκληρυντικά μπορείτε να προμηθευτείτε μέσω της ιστοσελίδας μας ή μέσω της υπηρεσίας τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

Θήκη απορρυπαντικού και περιβλημα

Όταν υπάρχουν κατάλοιπα απορρυπαντικού ή μαλακτικού:

1. Τραβήξτε έξω τη θήκη του απορρυπαντικού. Πιέστε το ένθετο προς τα κάτω και αφαιρέστε εντελώς τη θήκη.
2. Αφαίρεση του ενθέτου: Πιέστε το ένθετο με το δάχτυλο από κάτω προς τα πάνω.



3. Καθαρίστε τη θήκη του απορρυπαντικού και το ένθετο με νερό και με μια βούρτσα και στεγνώστε τα. Καθαρίστε επίσης το περιβλημα εσωτερικά.
4. Τοποθετήστε το ένθετο και κουμπώστε το (βάλτε τον κύλινδρο στον πείρο οδήγησης).
5. Τοποθετήστε τη θήκη απορρυπαντικού.

Υπόδειξη: Αφήστε τη θήκη του απορρυπαντικού ανοιχτή, για να μπορεί να στεγνώσει το υπόλοιπο νερό.

Φραγμένη η αντλία νερού πλύσης

Προειδοποίηση

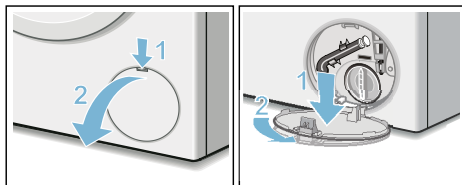
Κίνδυνος ζεματίσματος!

Το νερό πλύσης κατά την πλύση με υψηλές θερμοκρασίες είναι καυτό. Κατά την επαφή με το καυτό νερό πλύσης μπορεί κανείς να ζεματιστεί.

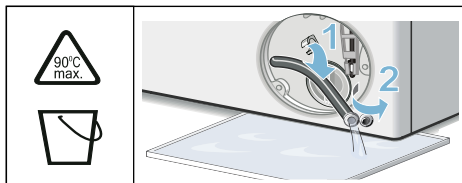
Αφήστε το νερό πλύσης να κρυώσει.

1. Κλείστε τη βάνα παροχής νερού, για να μην εισέρχεται άλλο νερό και να πρέπει να αποχετευτεί μέσω της αντλίας των απόνερων.
2. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. Τραβήξτε το φις από την πρίζα.

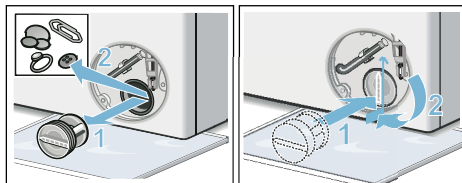
3. Ανοίξτε και αφαιρέστε το κλαπέτο σέρβις.



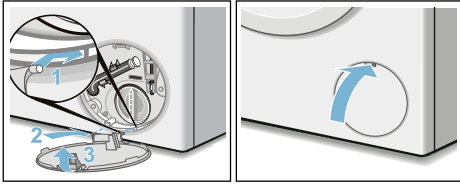
4. Βγάλτε τον εύκαμπο σωλήνα αποχέτευσης από το στηρίγμα. Αφαιρέστε το πώμα φραγής, αφήστε το νερό πλύσης να χυθεί σε κατάλληλο δοχείο. Σπρώξτε πάνω το πώμα και τοποθετήστε τον εύκαμπο σωλήνα αποχέτευσης στο στηρίγμα.



5. Ξεβιδώστε προσεκτικά το καπάκι της αντλίας, το τυχόν υπόλοιπο νερό μπορεί να χυθεί. Καθαρίστε τον εσωτερικό χώρο, το σπείρωμα στο καπάκι της αντλίας και το περιβλημα της αντλίας. Η φτερωτή της αντλίας των απόνερων πρέπει να μπορεί να περιστρέφεται. Τοποθετήστε ξανά και βιδώστε το καπάκι της αντλίας. Η λαβή πρέπει να βρίσκεται σε κάθετη θέση.



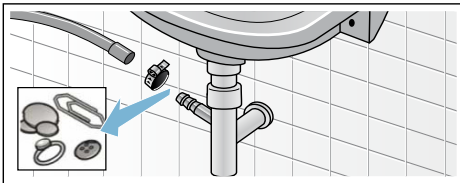
6. Τοποθετήστε, ασφαλίστε και κλείστε το κλαπέτο σέρβις.



Υπόδειξη: Για να μην καταλήξει αχρησιμοποίητο απορρυπαντικό στο σύστημα της αποχέτευσης κατά το επόμενο πλύσιμο: Ρίξτε 1 λίτρο νερό στον θάλαμο II και επιλέξτε το πρόγραμμα Στύψιμο/Αντληση νερού (Στύψιμο/Αντληση) (αν πρέπει να γίνει μόνο απάντληση: Ρυθμίστε τις στροφές/λεπτό (αριθμός στροφών στυψίματος) στο - 0 -).

Ο εύκαμπος σωλήνας αποχέτευσης είναι φραγμένος στο σιφόνι

1. Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας. Τραβήξτε το φics από την πρίζα.
2. Λύστε το σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα. Αφαιρέστε προσεκτικά τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης, το υπόλοιπο νερό μπορεί να χυθεί.
3. Καθαρίστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης και το στόμιο του σιφονιού.

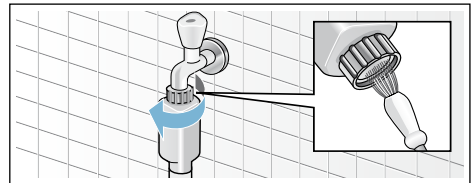


4. Επανατοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης και ασφαλίστε το σημείο σύνδεσης με σφιγκτήρα εύκαμπτων σωλήνων.

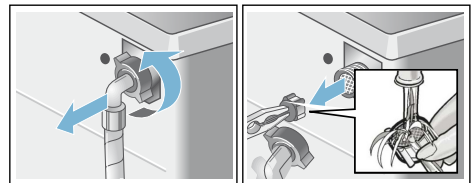
Το φίλτρο (σήτα) στην παροχή νερού είναι φραγμένο

Γι' αυτό μειώστε πρώτα την πίεση του νερού στον εύκαμπτο σωλήνα παροχής:

1. Κλείστε τη βάνα παροχής νερού.
2. Επιλέξτε ένα οποιοδήποτε πρόγραμμα (εκτός Ξέβγαλμα/Στύψιμο/Αντληση).
3. Πατήστε το πλήκτρο >00. Αφήστε το πρόγραμμα να τρέξει περίπου 40 δευτερόλεπτα.
4. Θέστε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **Off**. Τραβήξτε το φics από την πρίζα.
5. Καθαρίστε το φίλτρο στη βάνα παροχής νερού:
Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα από τη βάνα παροχής νερού.
Καθαρίστε τη σήτα (φίλτρο) με μια μικρή βούρτσα.



6. Στα μοντέλα Standard και Aqua-Secure καθαρίστε τη σήτα στην πίσω πλευρά της συσκευής:
Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στην πίσω πλευρά της συσκευής, Τραβήξτε έξω τη σήτα με μια τσιμπίδα και καθαρίστε την.



7. Συνδέετε τον εύκαμπτο σωλήνα και ελέγξτε τη στεγανότητα.

Βλάβες, τι μπορεί να γίνει;

Διάταξη απασφάλισης ανάγκης

π.χ.σε περίπτωση διακοπής του ρεύματος
Το πρόγραμμα συνεχίζεται, όταν αποκατασταθεί η τροφοδοσία του ρεύματος.

Αν θέλετε ωστόσο να αφαιρέσετε τα ρούχα, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα της συσκευής, όπως περιγράφεται παρακάτω:

Προειδοποίηση

Κίνδυνος ζεματίσματος!

Κατά την πλύση με υψηλές θερμοκρασίες μπορεί σε περίπτωση επαφής με το καυτό νερό πλύσης και τα ρούχα να προκληθούν εγκαύματα.

Αφήστε τα ενδεχομένως πρώτα να κρυώσουν.

Προειδοποίηση

Κίνδυνος τραυματισμού!

Αν βάλετε τα χέρια σας μέσα στον περιστρεφόμενο κάδο, μπορεί αυτά να τραυματιστούν.

Μην απλώσετε τα χέρια σας μέσα στον περιστρεφόμενο κάδο.

Περιμένετε, ώσπου ο κάδος σταματήσει να περιστρέφεται πλέον.

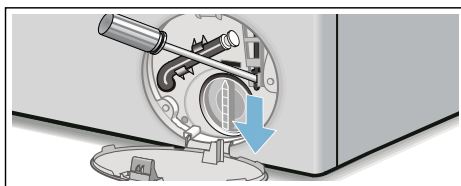
Προσοχή!

Ζημιές από διαρροή νερού

Το εξερχόμενο νερό μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές.

Μην ανοίξετε την πόρτα πλήρωσης, εφόσον φαίνεται ακόμα νερό στο τζάμι.

1. Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας. Τραβήξτε το φις από την πρίζα.
2. Αδειάστε το νερό πλύσης.
3. Τραβήξτε την απασφάλιση ανάγκης με ένα εργαλείο προς τα κάτω και αφήστε την ελεύθερη.
Στη συνέχεια μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα της συσκευής.



Υποδείξεις στο πεδίο ενδείξεων

Ένδειξη	Αιτία/Αντιμετώπιση
 ανάβει	■ Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή. Περιμένετε, μέχρι να πέσει η θερμοκρασία. ■ Η στάθμη του νερού είναι πολύ υψηλή. Η συμπλήρωση ρούχων δεν είναι δυνατή. Ενδεχομένως, κλείστε αμέσως την πόρτα πλήρωσης. Πατήστε το πλήκτρο D00, για τη συνέχιση του προγράμματος.
 αναβοσβήνει	■ Ενδεχομένως κάποιο ρούχο είναι μαγκωμένο. Ανοίξτε και κλείστε την πόρτα πλήρωσης ακόμη μια φορά και πατήστε το πλήκτρο D00. ■ Ενδεχομένως πιέστε την πόρτα να κλείσει ή αντίστοιχα αφαιρέστε τα ρούχα και πιέστε την πόρτα εκ νέου. ■ Ενδεχομένως απενεργοποιήστε και επανενεργοποιήστε τη συσκευή. Ρυθμίστε πρόγραμμα και κάντε τις ατομικές ρυθμίσεις. Ξεκινήστε το πρόγραμμα.
 ανάβει	■ Ανοίξτε εντελώς τη βάνα του νερού για το κρύο νερό, ■ Ο εύκαμπτος σωλήνας παροχής είναι τσακισμένος/μαγκωμένος, ■ Η πίεση του νερού είναι πολύ χαμηλή. Καθαρίστε το φίλτρο. → <i>Σελίδα 37</i>
E:18	■ Αντλία των απόνερων φραγμένη. Καθαρίστε την αντλία των απόνερων. → <i>Σελίδα 36</i> ■ Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης / σωλήνας αποχέτευσης φραγμένος. Καθαρίστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης στο σιφόνι. → <i>Σελίδα 37</i>
E:23	Νερό στη λεκάνη του πυθμένα, διαρροή στη συσκευή. Κλείστε τη βάνα του νερού. Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών! → <i>Σελίδα 42</i>
E:32	αναβοσβήνει με End (Τέλος) εναλλάξ στο τέλος του προγράμματος. Κανένα σφάλμα - το σύστημα ελέγχου ζυγοστάθμισης διέκοψε το στύψιμο λόγω ανομοιόμορφης κατανομής των ρούχων. Βάλτε μικρά και μεγάλα κομμάτια ρούχων στον κάδο. Ενδεχομένως, στύψτε τα ρούχα ακόμη μια φορά.
	Η ασφάλεια παιδιών είναι ενεργοποιημένη, απενεργοποιήστε την.
Η ενδεικτική λυχνία  του προγράμματος Καθαρισμός κάδου* αναβοσβήνει	Εκτελέστε το πρόγραμμα  Καθαρισμός κάδου* ή ένα πρόγραμμα 60 °C, για να καθαρίσετε και φροντίσετε για τον κάδο και το εξωτερικό κέλυφος. Υποδείξεις ■ Εκτελέστε το πρόγραμμα χωρίς ρούχα. ■ Χρησιμοποιήστε σκόνη πλυσίματος ή ένα απορρυπαντικό που περιέχει λευκαντικό. Για την αποφυγή δημιουργίας αφρού, χρησιμοποιήστε μόνο τη μισή ποσότητα απορρυπαντικού που συνίσταται από τον κατασκευαστή του απορρυπαντικού. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που είναι για μάλλινα ή ευαίσθητα ρούχα. ■ Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του σήματος πληροφοριών → <i>Σελίδα 35</i>
Το : του χρόνου "Ετοιμο σε" αναβοσβήνει	Τάση δικτύου πολύ χαμηλή.
Το : του χρόνου "Ετοιμο σε" αναβοσβήνει	Υπόταση στο πρόγραμμα πλύσης. Το πρόγραμμα επεκτείνεται.
Άλλες ενδείξεις	Απενεργοποιήστε τη συσκευή, περιμένετε 5 δευτερόλεπτα και επανενεργοποιήστε την ξανά. Εάν η ένδειξη εμφανιστεί εκ νέου, καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → <i>Σελίδα 42</i>

Βλάβες, τι μπορεί να γίνει;

Βλάβες	Αιτία/Αντιμετώπιση
Εξέρχεται νερό.	■ Στερεώστε σωστά τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης / αντικαταστήστε τον. ■ Σφίξτε σταθερά την καχιλωτή σύνδεση (ρακόρ) του εύκαμπτου σωλήνα παροχής.
Καμία είσοδος νερού. Το απορρυπαντικό δεν εισέρχεται στον κάδο.	■ Το πλήκτρο D00 δεν έχει πατηθεί; ■ Η βάνα του νερού δεν είναι ανοιχτή; ■ Είναι ενδεχομένως φραγμένη η σήτα (φίλτρο); Καθαρίστε το φίλτρο. → Σελίδα 37 ■ Είναι ο εύκαμπτος σωλήνας παροχής τσακισμένος ή μαγκωμένος;
Η πόρτα πλήρωσης δεν μπορεί να ανοίξει.	■ Η λειτουργία ασφαλείας είναι ενεργοποιημένη. Διακοπή προγράμματος; → Σελίδα 32 ■ ∞ Είναι η ασφάλεια παιδιών ενεργοποιημένη; Απενεργοποιήστε την. → Σελίδα 31 ■ Έχει επιλεγεί ---- (διακοπή ξεβγάλματος = χωρίς τελικό στύψιμο); → Σελίδα 32 ■ Άνοιγμα δυνατό μόνο μέσω της απασφάλισης ανάγκης; → Σελίδα 38
Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.	■ Έχει πατηθεί το πλήκτρο D00; → Σελίδα 31 ■ Έχει επιλεγεί Λήξη σε; ■ Είναι η πόρτα πλήρωσης κλειστή; ■ ∞ Είναι η ασφάλεια παιδιών ενεργοποιημένη; Απενεργοποιήστε την. → Σελίδα 31
Σύντομο τράνταγμα/περιστροφή του κάδου μετά την έναρξη του προγράμματος.	Κανένα σφάλμα - κατά το ξεκίνημα του προγράμματος πλύσης μπορεί να εμφανιστεί ένα σύντομο τράνταγμα του κάδου, λόγω του εσωτερικού ελέγχου του κινητήρα.
Το νερό πλήσης δεν αντλείται.	■ ---- (διακοπή ξεβγάλματος = χωρίς τελικό στύψιμο) έχει επιλεγεί; → Σελίδα 32 ■ Καθαρίστε την αντλία των απόνερων. → Σελίδα 36 ■ Καθαρίστε το σωλήνα αποχέτευσης και/ή τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης.
Το νερό δε φαίνεται μέσα στον κάδο.	Κανένα σφάλμα - η στάθμη του νερού βρίσκεται κάτω από την ορατή περιοχή.
Το αποτέλεσμα του στυψίματος δεν είναι ικανοποιητικό. Τα ρούχα στάζουν/είναι πολύ βρεγμένα.	■ Κανένα σφάλμα - το σύστημα ελέγχου ζυγοστάθμισης διέκοψε το στύψιμο λόγω ανομοιόμορφης κατανομής των ρούχων. Βάλτε μικρά και μεγάλα κομμάτια ρούχων στον κάδο. ■ Έχει επιλεγεί Λιγότερο σιδέρωμα (ανάλογα το μοντέλο); ■ Έχει επιλεγεί πολύ χαμηλός αριθμός στροφών;
Η διαδικασία στυψίματος ενεργοποιείται πολλές φορές.	Κανένα σφάλμα - το σύστημα ελέγχου ζυγοστάθμισης διορθώνει την ανομοιόμορφη κατανομή των ρούχων.
Το πρόγραμμα διαρκεί περισσότερο από συνήθως.	■ Κανένα σφάλμα - το σύστημα ελέγχου ζυγοστάθμισης διορθώνει την ανομοιόμορφη κατανομή των ρούχων, κατανέμοντας τα ρούχα πολλές φορές. ■ Κανένα σφάλμα - το σύστημα ελέγχου του αφρού είναι ενεργοποιημένο - προστίθεται ένα ξεβγάλμα.
Η διάρκεια του προγράμματος αλλάζει κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης.	Κανένα σφάλμα - η λειτουργία του προγράμματος βελτιστοποιείται για την εκάστοτε διαδικασία πλύσης. Αυτό μπορεί να οδηγήσει στην αλλαγή της διάρκειας του προγράμματος στο πεδίο ενδείξεων.

Βλάβες	Αιτία/Αντιμετώπιση
Υπόλοιπο νερό στοω θάλαμο  του πρόσθετου υγρού φροντίδας.	■ Κανένα σφάλμα - η δράση του υγρού φροντίδας δεν επηρεάζεται αρνητικά. ■ Καθαρίστε ενδεχομένως το ένθετο.
Δημιουργία οσμών στο πλυτήριο των ρούχων.	Ανάλογα το μοντέλο, εκτελέστε το πρόγραμμα  Καθαρισμός κάδου 90 °C ή Βαμβακερά 90 °C χωρίς ρούχα. Χρησιμοποιήστε γι' αυτό σκόνη απορρυπαντικού πλήρους πλύσης ή ένα απορρυπαντικό που περιέχει λευκαντικό. Υπόδειξη: Για την αποφυγή της δημιουργίας αφρού χρησιμοποιήστε μόνο τη μισή από τη συνιστούμενη από τον κατασκευαστή ποσότητα απορρυπαντικού. Μη χρησιμοποιείτε κανένα απορρυπαντικό μάλλινων ή ευαίσθητων ρούχων.
Ενδεχομένως, από τη θήκη του απορρυπαντικού εξέρχεται αφρός.	Χρησιμοποιήσατε υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού; Αναμείξτε μια κουταλιά της σούπας μαλακτικό με 1/2 λίτρο νερό και βάλτε το στον θάλαμο II (όχι στα ρούχα εξωτερικής χρήσης, στα αθλητικά ρούχα και στα υφάσματα με πούπουλα!). Μειώστε τη δόση του απορρυπαντικού στο επόμενο πλύσιμο.
Δημιουργία ισχυρών θορύβων, κραδασμών και "περπάτημα" κατά το στύψιμο.	■ Ευθυγραμμίστηκε η συσκευή; Ευθυγραμμίστε τη συσκευή. → <i>Σελίδα 18</i> ■ Τα πόδια της συσκευής είναι στερεωμένα; Ασφαλίστε τα πόδια της συσκευής. → <i>Σελίδα 18</i> ■ Αφαιρέθηκαν οι ασφάλειες μεταφοράς; Αφαιρέστε τις ασφάλειες μεταφοράς. → <i>Σελίδα 15</i>
Το πεδίο ενδείξεων/οι ενδεικτικές λυχνίες δε λειτουργούν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής.	■ Διακοπή ρεύματος; ■ Έπεσαν οι ασφάλειες; "Ανεβάστε"/αλλάξτε τις ασφάλειες. ■ Αν η βλάβη εμφανίζεται επανειλημμένα, καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
Κατάλοιπα απορρυπαντικού πάνω στα ρούχα.	■ Σε μεμονωμένες περιπτώσεις απορρυπαντικά που είναι ελεύθερα φωσφορικών, περιέχουν κατάλοιπα αδιάλυτα στο νερό. ■ Επιλέξτε  Ξέβγαλμα ή βουρτίστε τα ρούχα μετά την πλύση.
Στην κατάσταση διακοπής ανάβει το σύμβολο  στο πεδίο ενδείξεων.	■ Η στάθμη του νερού είναι πολύ υψηλή. Η συμπλήρωση ρούχων δεν είναι δυνατή. Κλείστε ενδεχομένως αμέσως την πόρτα πλήρωσης. ■ Πατήστε το πλήκτρο , για τη συνέχιση του προγράμματος.
Στην κατάσταση διακοπής ανάβει το σύμβολο  στο πεδίο ενδείξεων είναι ορατό.	Η πόρτα πλήρωσης είναι απασφαλισμένη. Η συμπλήρωση ρούχων είναι δυνατή.
Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας μια βλάβη (μετά απενεργοποίηση/ενεργοποίηση) ή είναι αναγκαία μια επίσκευή:	■ Απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε το φιν από την πρίζα. ■ Κλείστε τη βάνα παροχής νερού και καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.



Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Σε περίπτωση που δεν μπορείτε να αποκαταστήσετε οι ίδιοι μια βλάβη, απευθυνθείτε παρακαλώ στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας.
→ Εξώφυλλο

Εμείς βρίσκουμε πάντοτε την κατάλληλη λύση, ακόμη και για την αποφυγή των άσκοπων επισκέψεων του τεχνικού.

Δώστε παρακαλώ στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) της συσκευής.

E-Nr. _____ FD _____

E-Nr. Αριθμός προϊόντος
FD Αριθμός κατασκευής

Αυτά τα στοιχεία θα τα βρείτε *ανάλογα το μοντέλο:

Στην πόρτα πλήρωσης εσωτερικά*/στο ανοιχτό κλαπέτο σέρβις* και στην πίσω πλευρά της συσκευής.

Εμπιστευθείτε την εμπειρία του κατασκευαστή.

Απευθυνθείτε σ' εμάς. Έτσι εξασφαλίζετε, ότι η επισκευή θα πραγματοποιηθεί από εκπαιδευμένους τεχνικούς του σέρβις με τα γνήσια ανταλλακτικά.



Τεχνικά στοιχεία

Διαστάσεις:

84,8 x 60 x 44,5 cm

(Ύψος x Πλάτος x Βάθος)

Βάρος:

65 kg

Σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο:

Ονομαστική τάση 220–240 V, 50 Hz

Ονομαστικό ρεύμα 10 A

Ονομαστική ισχύς 2300 W

Πίεση νερού:

100–1.000 kPa (1–10 bar)

Απορροφούμενη ισχύς στην απενεργοποιημένη κατάσταση:

0,12 W

Απορροφούμενη ισχύς στην κατάσταση ετοιμότητας (μη απενεργοποιημένη κατάσταση):

0,48 W



Εγγύηση Aquastop

Μόνο για συσκευές με Aquastop

Πρόσθετα στις αξιώσεις παροχής εγγύησης έναντι του πωλητή που απορρέουν από το συμβόλαιο αγοράς και πρόσθετα στη δική μας εγγύηση για τη συσκευή σας παρέχουμε αντικατάσταση της συσκευής υπό τους ακόλουθους όρους:

1. Σε περίπτωση που προκληθεί ζημιά από νερό λόγω σφάλματος του συστήματος Aquastop, τότε αποκαθιστούμε τη ζημιά των ιδιωτών χρηστών.
2. Η εγγύηση ισχύει για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
3. Προϋπόθεση για την αξίωση παροχής εγγύησης είναι, ότι η συσκευή με Aquastop πρέπει να έχει τοποθετηθεί και συνδεθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες μας. Αυτή συμπεριλαμβάνει και τη σωστή τοποθέτηση του σωλήνα επέκτασης Aquastop (γνήσιο εξάρτημα).
Η εγγύησή μας δεν εκτείνεται σε ελαττωματικούς σωλήνες παροχής ή σε ελαττωματικά όργανα φραγής μέχρι τη σύνδεση Aquastop στη βάνα παροχής νερού.
4. Οι συσκευές με Aquastop δεν χρειάζονται βασικά επίβλεψη κατά τη λειτουργία ούτε κλείσιμο της βάνας παροχής νερού μετά το τέλος της λειτουργίας.
Μόνο για την περίπτωση μιας μακρόχρονης απουσίας από την κατοικία, π.χ. σε περίπτωση διακοπών για περισσότερες εβδομάδες, πρέπει να κλείνετε τη βάνα παροχής νερού.



Εντολή επισκευής και συμβουλές σε περίπτωση βλάβης

GR 18 182 (Αστική χρέωση)

Τα στοιχεία επικοινωνίας όλων των χωρών θα τα βρείτε στον επισυναπτόμενο πίνακα υπηρεσιών τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY



9001390365 (9804)